

联系方式：郑州航空港经济综合实验区（郑州新郑综合保税区）管理委员会

投资热线：+86-371-86199999

传 真：+86-371-86199999

网 址：[www.zzhkgq.gov.cn](http://www.zzhkgq.gov.cn)

电子邮箱：[zzzbqjmj@126.com](mailto:zzzbqjmj@126.com)

地 址：河南郑州新郑国际机场迎宾大道北侧

邮 编：451162

Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone(Zhengzhou Xinzheng Free Trade Zone)The Management Committee

Investment Hotline: +86-371-86199999

Fax: +86-371-86199999

Website: [www.zzhkgq.gov.cn](http://www.zzhkgq.gov.cn)

E-mail: [zzzbqjmj@126.com](mailto:zzzbqjmj@126.com)

Address: The North Side of Yingbin RD. Zhengzhou Xinzheng Airport, Henan Province

Post Code: 451162

# 郑州 | 航空港经济 综合实验区

ZHENGZHOU AIRPORT ECONOMIC  
INTEGRATED EXPERIMENTAL ZONE



# 目录

# CONTENTS

01	区情概况 General situation of the Zone	
09	主要优势 Major advantages	
15	主导产业 Leading Industries	
22	城市建设及配套 Urban construction and supporting facilities	
25	投资环境 Investment Environment	
29	投资服务 Investment Service	
30	展望未来 Look into the future	
31	领导关怀 Leadership Caring	
32	附件 Appendix	



## 区情概况

# General Situation Of The Zone

### 郑州航空港经济综合实验区概要

郑州航空港经济综合实验区位于郑州市中心城区东南约20公里，规划面积415平方公里。作为国家批准的第一个以航空经济为引领的国家级新区与中原经济区的核心增长极，将通过政策创新、体制创新与模式创新，积极承接国内外产业转移，大力发展航空物流、航空偏好型高端制造业和现代服务业，力争建设成为一座联通全球，生态宜居，智慧创新的现代航空大都市。

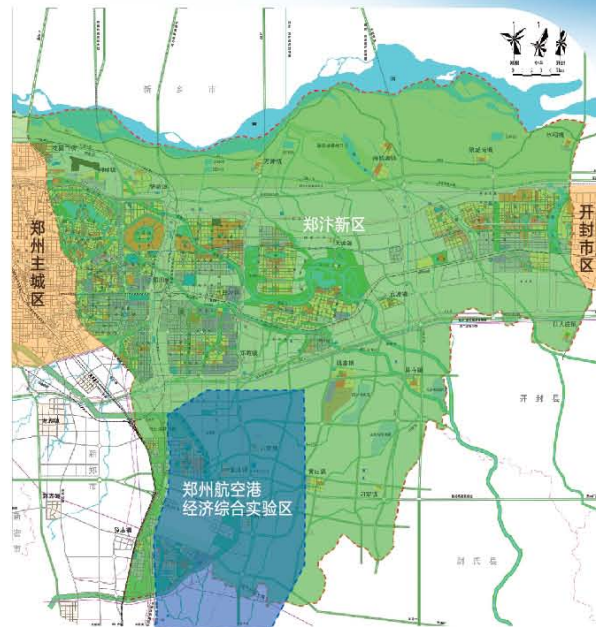


### The Outline of Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone

Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone, located in the Southeastern corner approximately 20 km away from Downtown Area of Zhengzhou City, covering the planned area up to 415 sq.km., is the first national airport economy-oriented new zone approved by the State Council and the Core Growth Pole of the Central China Economic District, which vigorously seeks the development of the aviation logistics, aviation-oriented high-end manufacturing industry and the modern service industry through the policy innovation, mechanisms innovation and the model innovation to positively accept the domestic and overseas industrial transfer in a bid to build itself into a modern aviation metropolis conveniently connecting the entire world with the ecological and livable environment and the intelligent innovation.



▲ 实验区在中原经济区区位图  
▲ -The Location of the Experimental Zone in Central Plains Economic Area



▲ 实验区在郑州区位图  
▲ The Location of the Experimental Zone in Zhengzhou



# 区情概况

## General Situation Of The Zone

### 实验区发展历程

2007年10月,为加快郑州国际航空枢纽建设,河南省委、省政府批准设立郑州航空港区。2010年10月24日,经国务院批准正式设立郑州新郑综合保税区。2011年4月,根据中央编办批复精神,经河南省委、省政府批准设立郑州新郑综合保税区(郑州航空港区)管理委员会,为省政府派出机构。2012年11月17日,国务院批准《中原经济区规划》,提出以郑州航空港为主体,以综合保税区和关联产业园区为载体,以综合交通枢纽为依托,以发展航空货运为突破口,建设郑州航空港经济综合实验区。2013年3月7日,国务院批准《郑州航空港经济综合实验区发展规划》。

近年来,郑州新郑综合保税区(郑州航空港区)经济社会发展态势迅猛。2012年全区地区生产总值完成190.7亿元,同比增长77.6%;工业总产值达1265亿元,同比增长168.2%;地方财政收入达26亿元,同比增长153%;固定资产投资完成116.2亿元,同比增长44%;外贸进出口总值完成280亿美元,同比增长214.3%,进出口总值占全市的83%,占全省55%。

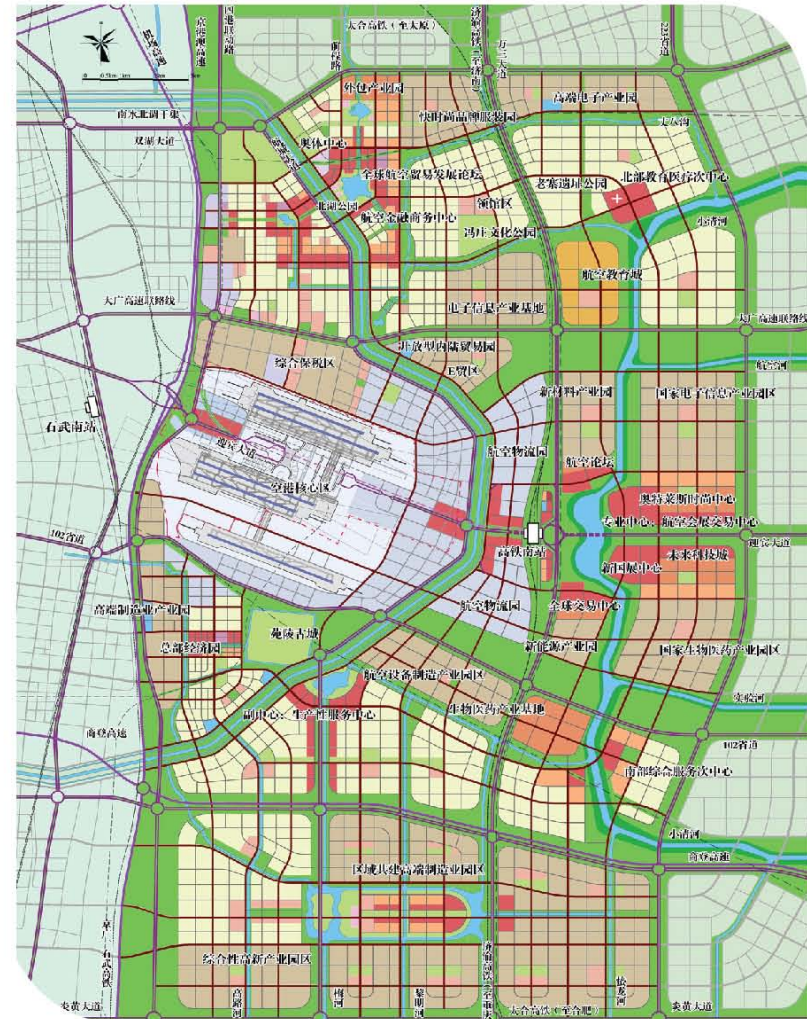
### Development Course of Experimental Zone

In October 2007, Henan Provincial CPC Committee and People's Government approved the establishment of Zhengzhou Airport District to accelerate the construction of Zhengzhou International Aviation Hub. On October 24, 2010, the State Council officially endorsed the establishment of Zhengzhou Xinzheng Free Trade Zone. In April 2011, Henan Provincial Government officially approved the establishment of Zhengzhou Xinzheng Free Trade Zone (Zhengzhou Airport District) Management Committee as the administrative agency directly affiliated to the provincial government. On November 17, 2012, the State Council officially approved "Planning of Central China Economic District", specifying that Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone will be built with Zhengzhou Airport District as the main part and Free Trade Bond Zone and Affiliated Industrial Park as the carriers by relying on the comprehensive traffic hubs and the development of the air cargo transport as the breakthrough. On March 7, 2013 the State Council officially approved "Development Planning of Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone".

The economy of Zhengzhou Xinzheng Free Trade Zone (Zhengzhou Airport District) develops rapidly in recent years. According to the statistic records, in 2012, the output value of the entire zone achieved up to 19.07 billion yuan, increased by 77.6%; the industrial output value up to 126.5 billion yuan, increased by 168.2%; the local financial incomes reached 2.6 billion yuan, increased by 153%; the fixed assets investment aggregated up to 11.62 billion yuan, increased by 44%; the foreign trade export and import value added up to 28 billion US dollars, increased by 214.3%. The total export and import value accounted for 83% compared with Zhengzhou City and for 55% compared with Henan province.

### 郑州航空港经济综合实验区总体规划图

The Industrial Layout Map of Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone





## 区情概况 General Situation Of The Zone

### 实验区战略定位

以“建设大枢纽、培育大产业、塑造大都市”为发展主线，以郑州大型航空枢纽建设为依托，以航空货运为突破口，着力推进高端制造业和现代服务业聚集，着力推进产业和城市融合发展，着力推进对外开放合作和体制机制创新，力争将郑州航空港经济综合实验区打造成为“国际航空物流中心、以航空经济为引领的现代产业基地、内陆地区对外开放重要门户、现代航空都市、中原经济区核心增长极”。

### Strategic Position of Experimental Zone

Experimental Zone will follow the overall requirements for “building the larger hub, fostering larger industries and reshaping the metropolis”, as the development orientation by relying on the construction of Zhengzhou Large Aviation Hub with air cargo transport as the breakthrough to vigorously promote the conglomeration of high-end manufacturing industry with the modern service industry, boost the integral development of the industries and the urban construction and enhance the opening-up and cooperation and the mechanism innovation in a bid to build Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone into “International Aviation Logistics Center, the modern industrial based with airport economy, a vital portal for the opening-up from the central plain area, the modern aviation metropolis and the core growth pole of Central China Economic District.”

### 实验区空间布局

郑州航空港经济综合实验区规划面积415平方公里，边界东至万三公路东6公里，北至郑民高速南2公里，西至京港澳高速，南至炎黄大道。实验区按照“三区两廊”的布局空间规划，由航空港区、北部城市综合服务区、南部高端制造业集聚区、沿南水北调干渠生态防护走廊、沿新107国道生态走廊五大部分组成。

**航空港区**，规划面积160平方公里，主要包括机场及其周边核心区域，建设空港服务区、综合保税区、航空物流区、出口加工区B区、陆空联运集疏中心等设施，重点布局发展航空运输、航空航材制造维修、航空物流、保税加工、展示交易等产业。

**城市综合服务区**，位于空港北侧，规划面积100平方公里，建设高端商务商贸区、科技研发区、高端居住功能区，围绕绿色廊道和生态水系进行布局，重点发展航空金融、服务外包、电子商务、文化创意、健康休闲等产业。

**高端制造业集聚区**，位于空港南侧，规划面积155平方公里，建设航空科技转化基地和航空偏好型产业发展区，重点布局发展通用航空设备制造、电子信息、生物医药、精密机械、新材料等产业。

**沿南水北调干渠生态防护走廊**，在南水北调主干渠两侧建设沿岸森林公园、水系景观、绿化廊道，打造体现航空文化内涵、集生态保护和休闲游览于一体的景观带。

**沿新107国道生态走廊**。



## Spatial Layout of Experimental Zone

Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone boasts the planned area up to 415 sq.km, bordering on the area 6 km away from Wansan Highway on the east, extending to the area 2 km away from Zhenmin Highway, adjacent to Beijing, Hong Kong and Macao Highway on the west and to Yanhuang Road on the south. According to spatial layout of "Three Districts and Two Corridors", including Airport District, North Urban Comprehensive Service District, South High-end Manufacturing Clustering District, the Ecological Protective Corridor along South to North Water Transferring Canal and the Ecological Protective Corridor along G107.

**Airport District:**the planned area up to 160 sq. km, mainly consisting of the airport and surrounding core areas, which will be built into the airport service area, comprehensive service bonded area, aviation logistics area, land and airport transport Collection and Distribution Center, with emphasis laid on the layout for the development of the aviation transport, aviation and aircraft material manufacturing and maintenance, aviation logistics, bonded processing and exhibition and trading industries, etc.

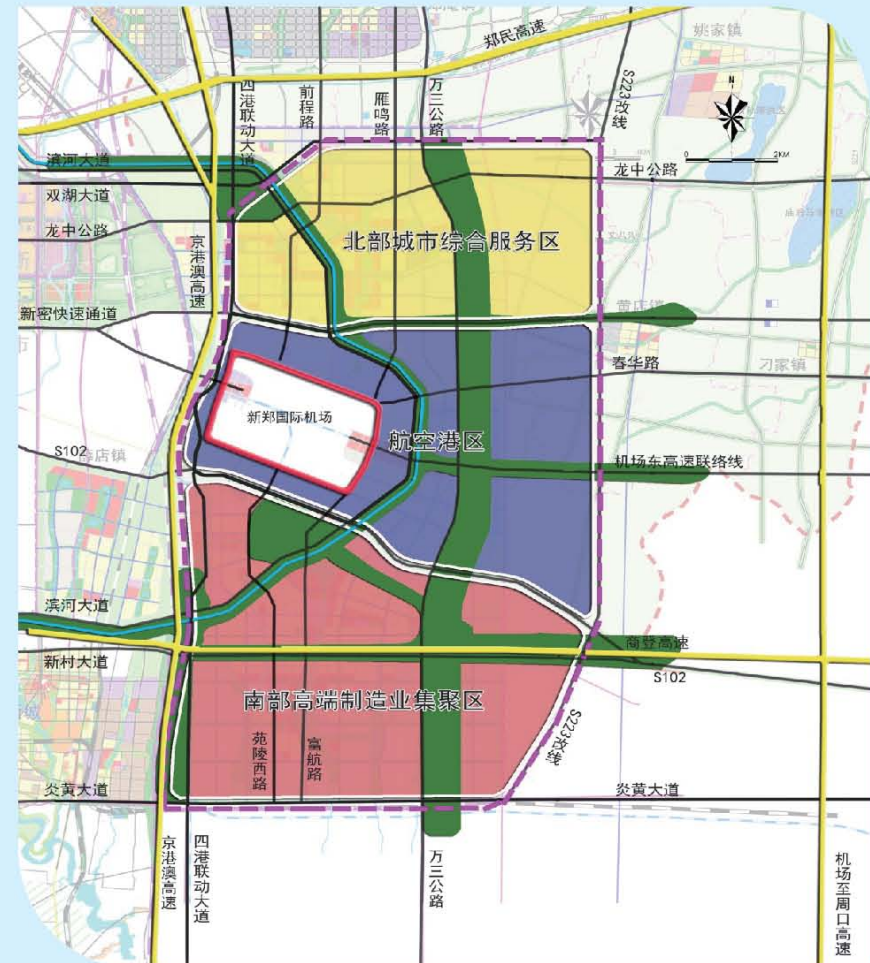
**Urban Comprehensive Service District:** located on the north of Airport Zone with the planned area up to 100 sq. km, composed of the high-end commercial and trading area, scientific and technical development area, high-end residential functional area; the district will have the overall layout focusing on the green corridor and ecological water system with emphasis laid on the development of the aviation finance, service outsourcing, E-business, cultural creation and fitness and leisure industries.

**High-end Manufacturing Clustering District:** located in the south of Airport Zone with the planned area up to 155 sq. km, to be built into the aviation technological transformation base and aviation-oriented industrial development district with emphasis laid on the layout and development of such industries as the General aviation equipment manufacturing, IT, Biomedicine, precision machinery and new materials, etc.

**Ecological Protective Corridor along South to North Water Transferring Canal:** Forest Park, Waterfront Landscape, Green Corridor will be built along the canal to create and highlight the aviation cultural connotations and integrate the ecological protection and leisure and tourism into the Landscape Belt.

Ecological Corridor along New G107

## 郑州航空港经济综合实验区空间布局 Spatial Layout of Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone



► **一心**  
郑州新郑国际机场  
One Center  
Zhengzhou Xinzheng  
International Airport

► **两廊**  
南水北调生态廊道  
万三公路东侧生态廊道  
Two Corridors  
The Ecological Corridor of  
South-to-North water Diversion  
The Ecological Corridor of on  
the east of Wansan RD.

► **三区**  
航空港区  
城市综合服务区  
高端制造业集聚区  
Three Zones  
The Airport Harbor zone  
Comprehensive Urban Service area  
The Clusters of High-end Manufacturing



## 主要优势 Major Advantages

### 竞争力强的国际航空货运枢纽

郑州新郑国际机场是国内八大枢纽机场之一，一类航空口岸，规划建设5条跑道，年客运吞吐量7000万人次，货运量400万吨。2012年，已开通航线90条，其中国内航线84条，通航国内外67个城市地区，客运量同比增长15%，增幅位居全国第二；货邮吞吐量同比整长47%，增幅位居全国第一，已成为近年来国内国际最具成长力的机场之一。目前，实验区启动了“大枢纽”建设，郑州机场二期已开工建设，同步建设机场综合交通换乘中心，将适时建设货运专用跑道。

2011年4月，国家民航局把郑州新郑国际机场确定为“十二五”期间全国唯一的综合交通枢纽建设试点。《国务院关于支持河南省加快建设中原经济区的指导意见》（国发〔2011〕32号）明确指出把郑州机场建成重要的国内航线中转换乘和货运集散区域性中心。通过建设机场货运枢纽、拓展优化航线网络、发展壮大航空货运货代企业、提升机场服务水平，形成竞争力强的国际航空货运枢纽。



▲ 郑州新郑国际机场效果图  
The Rendering of Zhengzhou Xinzheng International Airport



### Competitive international aviation cargo transport hub

Zhengzhou Xinzheng International Airport is one of the eight hubs and one of the first class airports in China, so 5 running tracks are scheduled to be built with the annual passenger throughput up to 70 million person times and the cargo capacity up to 4 million tons. 90 lines were open to the operation in 2012, including 84 lines for the domestic operation connecting to 67 cities in Mainland China, thus the passenger capacity increased by 15%, ranking second nationwide; it ranked first in terms of the cargo and post goods throughput, increased by 47%, having become one of the fast-growing airports at home and abroad in the past few years. At present, the experimental zone has initiated "Big Hub" Construction and Zhengzhou Airport Phase II has got started for construction together with the construction of the Airport comprehensive traffic transfer center, followed by the subsequent construction of special cargo running track in the near future.

In April 2011, Civil Aviation Administration of China officially identified Zhengzhou Xinzheng International Airport into the only comprehensive pilot traffic hub nationwide during the "12th Five-year Plan" period. "Guidelines of the State Council concerning the Strong Support to Henan Province for the Construction of Central China Economic Zone" (GF [2011] 32), specifying that Zhengzhou Airport would be built into the vital domestic airport passenger transfer and cargo collection and distribution regional center. With the construction of the airport cargo hub, expansion and optimization of aviation line network, the development and expansion of the airport cargo agency enterprises, improvement of the airport service quality, and the international airport cargo hub with the strong competition will take shape and be put into efficient operation.



## 主要优势 Major Advantages

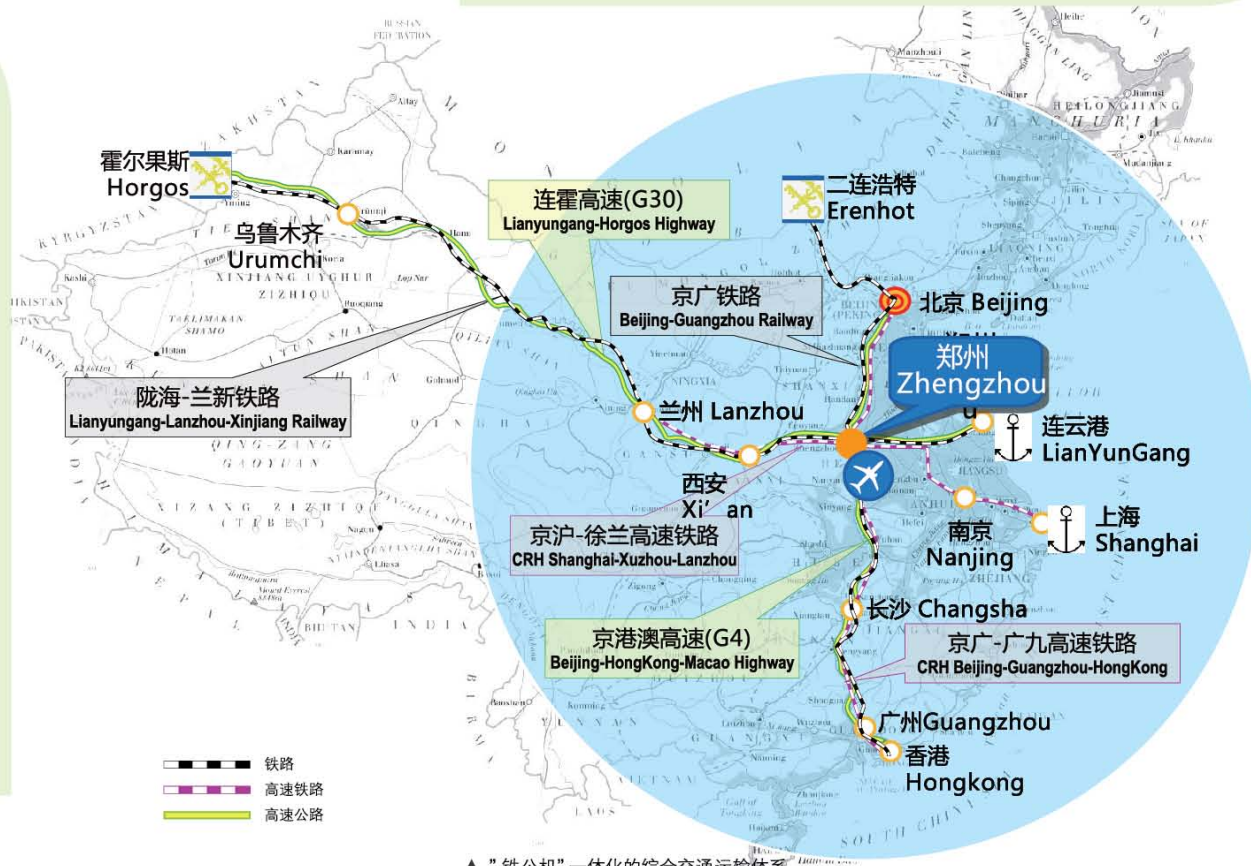
### 完善便捷的空陆联运体系

建设航空、公路、铁路高效衔接，形成陆空联运体系，实现客运“零距离换乘”和货运“无缝衔接”，建成全国重要客运中转换乘中心和全国重要的国际航空物流中心。

“三纵两横”高速公路网：建成登封至商丘、机场至周口等地方高速公路，与京港澳高速、机场高速和郑民高速共同构成高速公路网。

“五纵六横”干线公路网：升级改造G107相关路段和S102、S223、S221线，形成干线公路网。

“米”字形的铁路网：建成郑州东站至郑州机场至许昌、郑州机场至登封至洛阳、郑州至焦作、郑州至开封等城市际铁路，形成以郑州为中心铁路网。



### Highly convenient air and land multimodal transport system

Promote the efficient connection of airport, highway and railway to form the air and land multimodal transport system and achieve the passenger transport “zero distance transfer” and cargo “seamless connection”, so it will be built into the national key passenger and cargo transfer center and national key international aviation logistics center.

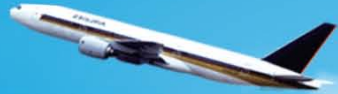
“Three vertical and two horizontal expressway network”: the expressway network will be built, particularly Dengfeng-Shangqiu Expressway, Airport-Zhoukou Expresses and others to be conveniently connected with Beijing, Hong Kong and Macao Expressway, Airport Expressway and Zhengmin Expressway.

“Five vertical and Six horizontal highway network”: several sections of G107 will be upgraded together with S102, S223 and S221 to form the trunk road network.

“Crisscross-shaped” railway network: the Zhengzhou-centered interurban railway network will take shape: Zhengzhou East Railway Station -Zhengzhou Airport-Xuchang; Zhengzhou Airport-Dengfeng -Luoyang; Zhengzhou-Jiaozuo; Zhengzhou-Kaifeng and others.

▲ “铁公机”一体化的综合交通运输体系  
“Railway,Highway and Airport” The Integrated comprehensive transportation system





## 主要优势

# Major Advantages

### 开放度高的郑州新郑综合保税区

2010年10月24日，郑州新郑综合保税区获国务院批复，成为中部地区第1个、全国第13个获批的综合保税区，规划面积5.073平方公里，2011年11月4日正式封关运行，是我国目前开放层次最高、政策最优惠、功能最齐全的特定经济功能区域，目前正在积极实施区港联动、区区联动。

### Highly open Zhengzhou Xinzheng Comprehensive Bonded Zone

On October 24, 2010 Zhengzhou Xinzheng Comprehensive Bonded Zone was officially approved by the State Council as the first in Central China, the 13th comprehensive bonded zones in China with the planed area up to 5.073 sq. km, and was put into operation as the full-functional special economic function district with the highest degree of openness and the most preferential policy support, and at present it gives the priority to the district-airport interactive cooperation and district-to-district cooperation.



## 主导产业 Leading Industries

### 航空物流

#### (1) 国际中转物流

加强与国外枢纽机场口岸合作，建设空空联运体系和国际中转货物监管设施，简化转关手续，降低中转成本。支持境外航空公司、货代企业以郑州机场为基地，发展中转业务，建设国际航空货运枢纽。

#### (2) 航空快递物流

支持快递龙头企业建设区域快递物流基地，构建规模化、网络化航空快递服务体系，建设郑州全国航空快递转运中心，实现国际快递72小时和国内快递24小时送达。

#### (3) 特色产品物流

大力发展电子信息、食品、药品、时装、花卉等特色产品物流，建设全球重要的产品交易展示中心和国内进出口货物集散中心。设立郑州汽车整车、药品、肉类、食用水生动物等特种商品指定入境口岸。

#### (4) 航空物流配套服务

积极引进国际知名商务服务企业设立机构、拓展业务，支持发展报关清关、金融保险、咨询评估、投资运营管理等商务服务，完善分拨转运、仓储配送、交易展示、加工等功能。



### Aviation Logistics

#### (1) International transit logistics

Strengthen the closer cooperation with foreign hub airports and build Airport-Airport multi-modal transport system and international transfer cargo supervision facilities, simplify the transfer procedures, lower the transfer cost with Zhengzhou Airport as the base to support the overseas airlines and Freight forwarding companies to facilitate the transfer business and building the international aviation cargo hub.

#### (2) Aviation Express logistics

Support the express leading enterprises to build the regional express logistics base and the full-functional and network-based air express delivery service system and build the Zhengzhou National Air express transfer center to achieve the goal of 72-hour international express delivery and 24-hour domestic express delivery.

#### (3) Characteristic product logistics

Greater efforts will be made to development the characteristic product logistics, particularly involving IT, foodstuff, drug, fashion and flowers, etc., to build the important global product trade demonstration center and domestic import and export good collection and distribution center. Set up the entry port for designated goods in Zhengzhou, such as, entire auto vehicles, drugs, meat and edible aquatic animals.

#### (4) Aviation logistics supporting service

Positively introduce the internationally renowned commercial service enterprises to set up their respective agencies to expand business and support and facilitate the customs clearance, finance and insurance, consultation and evaluation, investment, operation and management and other business activities, improve the distribution and transshipment, warehouse and delivery, trade exhibition and processing and other functions.





## 主导产业 Leading Industries

### 高端制造业

#### (1) 电子信息

发挥龙头企业带动作用，加强与全球领先的设计、研发及代工企业合作，吸引配套企业入驻，加快推进智能手机制造、维修中心和电子部件全球采购、国际分拨中心建设，形成全球重要的智能手机生产基地。整合全球电子产品供应链，重点发展智能终端、新型显示、计算机及网络设备、云计算、物联网高端软件等新一代信息技术产业，打造国际电子信息产业基地。

### High-end manufacturing industry

#### (1) IT

To facilitate the leading enterprises to act as their industrial leaders, enhance the cooperation with the global leading design, R&D and OEM enterprises, attract the supporting enterprises to settle down, accelerate the building of the smart cell phone manufacturing, maintenance centers and electronics parts global purchase and international distribution centers to form the global vital smart cell production base. Build the new generation information technological industry by integrating the global electronic product supply chain, giving priority to the development of the smart terminal, new-type display, computer and network equipment, cloud computation, Internet of things high-end software and others to create the international IT industrial base.

#### (2) 生物医药

承接国内外行业龙头企业，加快建设郑州生物国际高技术产业基地，重点发展附加值、技术含量较高的生物技术药物、现代中药、化学创新药产业、积极引进高端医疗设备、新型医疗器械等生物医学工程技术和产品，形成全国重要的生物医药产业基地。

#### (3) 航空航材制造维修

积极引进国内外航空制造维修企业，引导本地装备制造和电子电气企业向航空制造领域拓展，重点发展机械设备加工、航空电子仪器、机场专用设备以及航空设备维修等产业，建设国内重要的航空航材制造维修基地。

#### (4) 其他航空偏好型制造业

有重点的发展为航空制造业配套的新型合金材料、复合功能材料，建设以柔性化、智能化、轻型化为重点的精密机械产品生产基地，规模化发展珠宝首饰、高档服装等终端产品。

#### (2) Biomedicine

Warmly accept the domestic and overseas leading enterprises in all sectors to settle down, accelerate the building of Zhengzhou Bio-International Hi-tech Industrial Base with emphasis laid on the development of value-added, technologically advanced bio-tech drug and modern Chinese medicine and chemical innovative drug industry, positively introduce the high-end medical equipment, new-type medical instrument and biomedicine engineering technologies and products to form the national key biomedicine industrial base.

#### (3) Aviation and aircraft material manufacturing and maintenance

Positively introduce the domestic and overseas aviation manufacturing and maintenance enterprises, the local equipment manufacturing and electronics and electrical enterprises to expand their business fields in the aviation manufacturing with emphasis laid on the development of the machinery and equipment processing, Avionics, airport special facilities and aviation equipment maintenance and other relevant industries to build the domestically important aviation and aircraft material manufacturing and maintenance base.

#### (4) Other aviation-oriented manufacturing industry

Give priority to the development of precision machinery manufacturing base to produce new alloy materials, Composite Functional Materials, precision machinery products with emphasis laid on the flexibility, smartness and Light-weight trend readily compatible with the aviation manufacturing industry, and also to the all-dimensional development of the terminal high-end products, say, jewelry and accessories, high-grade clothes, etc.





## 主导产业 Leading Industries

### 现代服务业



#### (1) 专业会展

高标准建设会展基础设施，加强与跨国制造商、贸易商和会展商的战略合作，定期举办全球性的航材设备、机场装备、航空技术、通用航空等航空展会暨论坛，积极承办国际知名的电子信息、精密机械、高档服装等品牌产品发布会、博览会和展销会，打造具有国际影响力的高端航空及关联产业展会品牌。

#### (2) 电子商务

开展跨境贸易电子商务综合改革试点，在进出口通关服务、电子支付、结售汇、税收管理等方面先行先试，搭建安全便捷的商业交易应用服务平台，建设全国重要的电子商务中心和跨境网购物品集散分拨中心。以电子商务推动传统商业模式创新，实现实体购销渠道和网络购销渠道互动发展。

#### (3) 航空金融

重点发展与航空港经济密切相关的金融租赁、离岸结算、航运保险、贸易融资等业务。引进和培育一批规模大、影响力强的租赁企业，发展飞机和大型设备租赁业务。

#### (4) 服务外包

积极发展航空物流信息服务、智能通信软件开发、生物医药研发、航空人才培训、航空商务咨询和认证评估等服务外包，培育国际知名的服务外包自主品牌，打造全国重要的服务外包基地。

### 现代服务产业

#### (1) Professional exhibition

Build the high-standard conference and exhibition infrastructure facilities, enhance the strategic cooperation with the multinational manufacturers and trader and conference and exhibition providers to regularly conduct the global aviation and aircraft materials and equipment, airport equipment, aircraft technology, general aviation and aircraft exhibition and forum, positively undertake brand products release conferences, expos and exhibition fairs of the internationally renowned IT, precision machinery, high-grade clothes, etc., to create the internationally influential high-end aviation and aircraft and the affiliated industrial exhibition brand.

#### (1) E-business

Engage in the cross-border E-business pilot comprehensive reform by giving the top priority to such sectors as export clearance service, e-payment, foreign exchange settlement and taxation management, etc., for the trial operation to build the safe and swift business transaction application service platform, build the national vital e-business

center and cross-border online purchase products distribution and collection center. The e-business-based innovation can facilitate the upgrading of the traditional business model to achieve the mutual development of the purchase-sales channels and the network purchase and sales.

#### (3) Aviation and aircraft finance

Key priority shall be given to the development of the financial lease, off-shore settlement, aviation insurance, trade financing and other relevant business closely related to the airport economy. Introduce and cultivate a large number of large and influential lease enterprises to develop the aircraft and large equipment lease business.

#### (4) Service outsourcing

Positively develop aviation logistics information service, intelligent Telecom software development, biomedicine R&D, aviation talent training, aviation business consultation and certification and evaluation service outsourcing, cultivate the internationally renowned service outsourcing independent brands to create the most important service outsourcing base nationwide.









## 城市建设及配套

# Urban construction and supporting facilities

### Building the green and intelligent aviation metropolis

Strongly abide by the new-type urban development philosophy highly featuring the intensivism, intelligence, greening and low carbon, optimize the space configuration of the experimental zone to revitalize the zone by focusing on the aviation and aircraft manufacturing and integrating the production to build the high-end commercial and trade district, development the headquarter economy, create the intelligent city, build the high-grade and highly internationalized urban comprehensive service district to form aviation and aircraft metropolis mutually supported by the airport, property, residence and biological functional districts.

### Well-equipped living facilities

At present, the comparatively well-equipped power supply, Telecom, LPG supply, water drainage and supply system, heat supply, cable TV and Broadband network connection, hospital, school, bank, restaurant and hotel, passenger transport station and other living facilities are basically available, coupled with the natural leveling, all of which can fully satisfy the accommodation of large enterprises in the district.



▲富豪酒店  
The Fuhao Hotel

郑州航空港经济综合实验区交通枢纽图

The Transport Hub Map of Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone



- 
- 门户级枢纽——航空港枢纽  
Gateway level hub—Airport hub
- 中心级枢纽——三个片区主中心  
Central level hub - "Three Area" centre
- 片区级枢纽——三个片区副中心  
Regional level hub- "Three Area" sub-centre



## 投资环境 Investment Environment

根据《河南省人民政府关于进一步加强土地开发利用管理的若干意见》，入区项目建设应符合综合保税区(港区)总体规划、消防、环保等要求。工业项目投资强度不低于235万元/亩，建筑密度不低于60%，容积率达到1.0以上，行政办公及生活服务设施用地面积不得超过总用地面积的5%，绿地率不得超过20%等。征地类项目投资总额需1亿元以上，投资强度 $\geq 235$ 万/亩，产值 $\geq 500$ 万/亩，税收贡献 $\geq 10$ 万元/亩，其中工业地产项目税收贡献 $\geq 15$ 万元/亩。

According to "Opinions of Henan Provincial People's Government Concerning Further Strengthen the Management of Land Development and Use", the approved projects for construction in the zone should be complied with the requirements for the overall planning, firefighting and environment protection of the comprehensive bonded zone (airport district). The industrial projects should reach the threshold of at least 2.35 million Yuan/mu in terms of the investment intensity, with the architectural density of no less than 60% and the plot ratio of more than 1.0; and the land use area for administrative office and living service facilities shall not be more than 5% of the total land use area; the ratio of green space shall not be more than 20%, etc. The total investment for the expropriated land project shall be more than 100 million yuan with the investment intensity up to  $\geq 2.35$  million Yuan/mu, the annual output  $\geq 5$  million Yuan/mu; the tax contribution  $\geq 0.1$  million yuan, particularly including the tax contribution for the industrial real estate project  $\geq 0.15$  million Yuan/mu.

### 用电价格

电价类别	电压等级	电度电费(人民币元/千瓦时)
居民生活用电	1千伏及以下	0.560
一般工商业及其他用电	1千伏及以下	0.8442
	1-10千伏	0.8182
	35千伏及以上	0.7912
一般大工业用电	1-10千伏	0.7092
	35-110千伏以下	0.7002
	110千伏以上	0.6902
农业	不满1千伏	0.7052

### 自来水成本(元/吨)

用水性质	基本水价	污水处理费	附加费	水资源费	综合水价
居民生活用水	1.50	0.65	0.10	0.15	2.40
工业用水	1.90	0.80	0.10	0.25	3.05
行政事业用水	1.90	0.80	0.10	0.25	3.05
经营服务用水	2.90	0.80	0.10	0.25	4.05
特种用水	9.10	1.00	0.10	0.25	10.45

### 天然气价格

名称	天然气(人民币元/立方)	备注
居民用气	2.25(100立方以内)	2.93(超过100立方)
工业用气	2.86	
商业用气	3.16	

### 通讯费用

类别	使用费(人民币/元)
固定电话	电话:首三分钟0.22元,以后每分钟0.11元(郑州市内)
	国内:0.3元/分
	港澳台及国际:0.8元/6秒,8元/分钟

### 劳动力成本

项目	内容
最低工资	最低工资保障1240元/月
	小时最低工资标准11.7元
养老保险金	单位缴纳20%,个人缴纳8%
医疗保险	单位缴纳6%,个人缴纳2%
失业保险	单位缴纳2%,个人缴纳1%
工伤保险	单位缴纳1%
职工生育保险	单位缴纳1%
住房公积金	单位缴纳10%,个人缴纳10%

### 工商登记费用

类别	费用额(人民币/元)
注册资本1000万元以下	按0.8‰收取
1000万元<注册资本<1亿元	8000元+(注册资本-1000万元) $\times$ 0.4‰
注册资本>1亿元	44000元(超过部分不再收取)

注:企业注册登记费免征期2013年1月1日—2014年12月31日

## 投资环境 Investment Environment

Power Supply Tariff		
Power price category	voltage class	Cost per kilowatt hour (RMB yuan/ KWH)
Residential household	1 KV and below	0.560
Power for general industrial and other users	1 KV and below	0.8442
	1-10 KV	0.8182
	35 KV and above	0.7912
General large industrial user	1-10 KV	0.7092
	35-110 KV and below	0.7002
	110 KV and above	0.6902
Agricultural user	Less than 1 KV	0.7052

Water Supply Cost (yuan/ton)					
Nature of Supplied Water	Basic price	Sewage treatment fee	Surcharge	Water resources fees	Integrated price
Residential living water	1.50	0.65	0.10	0.15	2.40
Industrial water	1.90	0.80	0.10	0.25	3.05
Admin & institutional water	1.90	0.80	0.10	0.25	3.05
Business service water	2.90	0.80	0.10	0.25	4.05
Special water	9.10	1.00	0.10	0.25	10.45

Gas Supply Tariff		
Name	Gas (RMB yuan/ cubic meter)	Remarks
Residential user	2.25 (with 100 cubic meters)	2.93 (more than 100 cubic meters)
Industrial user	2.86	
Commercial user	3.16	

Telecom Tariff	
Category	Use fees (RMB yuan)
Fixed phone	Phone call: first 3 minutes for 0.22 yuan with 0.11 yuan for each more minute (within Zhengzhou City)
	Domestic call: 0.3 yuan/minute
	Hong Kong, Macau and Taiwan and international call: 0.8 yuan/6 seconds; 8 yuan/minute

Labor Cost	
Item	Specific Description
Minimum monthly wage	Minimum monthly wage: 1240 yuan / month
	Hour minimum wage: 11.7 yuan
Pension insurance	20% paid by the employer and 8% paid by the laborer
Medical Insurance	60% paid by the employer and 2% paid by the laborer
Unemployment insurance	2% paid by the employer and 1% paid by the laborer
Employment injury insurance	1% paid by the employer
Maternity insurance	1% paid by the employer
Housing provident fund	10% paid by the employer and 10% paid by the laborer

Cost for industry and commerce registration	
Category	Fees (RMB yuan)
Registered capital of less than 10 million yuan	Charged at 0.8‰
10 million yuan < Registered capital < 100 million yuan	8000 yuan + (Registered capital - 10 million yuan) × 0.4‰
Registered capital > 100 million yuan	440 million (the amount above shall be charged fro any more fees)

Note: The enterprise registration fee (From the period from January 1, 2013 to December 31, 2014)



## 投资服务 Investment Service

实行项目评审制度。实行“一站式”办公。全面推行项目全程代办制度，免费为前来创业的中外投资者提供从立项审批、注册登记、用地申请到厂房建设的全程代办服务。全面推行项目领导分包负责制度，实现“一对一”跟踪服务，协调解决项目推进中存在的问题，加快项目推进。

Implement the project evaluation system and "One-station" Office. Fully implement the project full-course agency system to provide the domestic and overseas investors for business investment with the full-course agency service free of charge, including project initialization approval, registration, land use application and workshop construction. Fully implement project-leader accountability system and exercise "one-to-one" follow-up service and coordinate in solving problems in the project implementation to quickly promote the project progress.

### 服务机构 Service agencies

物流业发展服务局	Logistics Development and Service Bureau	0371-86199999
经济发展局	Economic Development Bureau	0371-86199599
财政局	Financial Bureau	0371-86198001
规划与国土资源局	Planning and Land Resources Bureau	0371-86199161
市政建设环保局	Municipal Civil Construction and Environmental Protection Bureau	0371-86199979
口岸业务服务局	Port Service Bureau	0371-86196868
人力资源和社会保障局	Human Resources & Social Security Bureau	0371-86198188
社会事务局	Social Affairs Bureau	0371-86199139
国税局	National Tax Bureau	0371-86198056
地税局	Local Tax Bureau	0371-68512889
工商局	Industry & Commerce Bureau	0371-68510500
质量技术监督局	Quality & Technical Supervision Bureau	0371-86198279
海关	Customs	0371-86197016
检验检疫局	Inspection & Quarantine Bureau	0371-86196801

## 展望未来 Look Into The Future

到2025年，建成富有生机活力、彰显竞争优势、具有国际影响力的实验区。国际航空货运集散中心地位显著提升，航空货运吞吐量达到300万吨左右，跻身全国前列；形成创新驱动、高端引领、国际合作的产业发展格局，高端制造业主营业务收入超过10000亿元；建成现代化航空都市，营造环境与国际全面接轨，进出口总额达到2000亿美元，成为引领中原经济区发展、服务全国、联通世界的开放高地。

By 2025, we will have an experimental zone full of vigor and vitality, coupled with the strong competitiveness and the international influential power. International air cargo distribution center status significantly improved, air cargo throughput will reach 3 million tons, among the forefront of China. Form innovation, high-end, international cooperation of industrial development, the income of high-end manufacturing will reach more than 1 trillion yuan. Built the modern aviation city which the total import and export volume reached 200 billion U.S. dollars, lead the Central China Economic District develop, service the whole country, release the whole world.



## 领导关怀 Leadership Caring

▶ 国务院新闻办在京举行郑州航空港经济实验区发展规划新闻发布会

The State Council's Information office held the News conference on the developing program of Zhengzhou Airport Economic Integrated Experimental Zone



◀ 国家民航总局局长李家祥出席新闻发布会

Li Jiayang, The Director of the State General Administration of civil aviation of china attended the news Conference

▶ 河南省委书记 河南省人大常委会主任 郭庚茂到实验区视察

Guo Gengmao, the Henan Provincial Committee and Director of NPC, went to inspect the Experimental Zone



### 中华人民共和国国务院

State Council of the People's Republic of China

国函 [2013] 45 号

Guohan [2013] No. 45

国务院关于郑州航空港经济综合实验区发展规划（2013-2025 年）的批复  
Reply of State Council to Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (2013-2025)

河南省人民政府、发展改革委：  
Henan Provincial People's Government and Development and Reform Commission,

发展改革委《关于报送郑州航空港经济综合实验区发展规划（送审稿）的请示》（发改地区[2013]436 号）收悉。现批复如下：

The application for approval of Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (Draft) (Fagaidiqu [2013] No.436) submitted by the Development and Reform Commission has been received and is hereby replied to as follows:

一、原则同意《郑州航空港经济综合实验区发展规划（2013-2025 年）》（以下简称《规划》），请认真组织实施。

(1) Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (2013-2025) (hereinafter referred to as the Program) has been approved in principle, and you are instructed to conscientiously organize its implementation.

二、《规划》实施要高举中国特色社会主义伟大旗帜，以邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观为指导，紧紧围绕国际航空物流中心、以航空经济为引领的现代产业基地、内陆地区对外开放重要门户、现代航空都市、中原经济区核心增长极的战略定位，进一步解放思想、抢抓机遇，大胆探索、先行先试，着力推进高端制造业和现代服务业集聚，着力推进产业与城市融合发展，着力推进对外开放合作和体制机制创新，探索以航空港经济促进发展方式转变的新模式，努力把实验区建设成为全国航空港经济发展先行区，为中原经济区乃至中西部地区开放发展提供强有力支撑。

(2) To implement the Program, it is necessary to hold high the great banner of socialism with Chinese characteristics, take Deng Xiaoping Theory, the important thought of "Three Represents" and scientific outlook on development as the guidance, focus on the strategic positioning of an international air logistics center and modern industrial center led by the aviation economy, important inland opening-up gateway, modern aviation city and core growth pole of the Central Plains Economic Zone,





further emancipating the mind, seizing the opportunity, boldly exploring, taking lead in pilot and practice, vigorously promoting agglomeration of high-end manufacturing and modern service industries, integration of industrial and urban development, promoting opening-up, cooperation and institutional innovation, exploring a new model driving development mode transfer with the airport economy, striving to turn the experimental zone into a leader in national airport economic development zones, providing vigorous support to the opening-up and development of the Central Plains Economic Zone and even the Central and Western regions.

三、河南省人民政府要切实加强对《规划》实施的组织领导，完善工作机制，落实工作责任，扎实推进各项建设任务。要按照《规划》确定的战略定位、发展目标、空间布局和重点任务，坚持统筹规划、生态优先、节约集约、集聚发展，有序推进重大项目建设，积极开展先行先试，探索体制机制创新。《规划》实施中涉及的重要政策和重大建设项目要按规定程序报批。

(3) Henan Provincial People's Government should effectively strengthen implementation organization and leadership of the Program, improving the working mechanism, implementing work responsibilities, pushing forward the construction tasks. It is necessary to construct the major projects in accordance with the strategic positioning, development goals, spatial layout and major tasks determined by the Program, and based on the principles of overall planning, ecological priority, conservation and intensification, cluster development and orderly progress, positively taking lead in pilot and practice, exploring innovations in systems and mechanisms. Important policies and major construction projects involved in the implementation of the Program should be reported for approval according to the prescribed procedures.

四、国务院有关部门要结合各自职能，强化工作指导，在政策实施、项目安排、体制创新等方面加大支持力度。发展改革委要加强对《规划》实施情况的跟踪分析和督促检查，协调解决有关重大问题，重要事项及时向国务院报告。民航局要加强业务指导，积极支持实验区建设和在民航管理领域开展先行先试。

(4) Departments concerned of the State Council should strengthen guidance in combination with their respective functions, providing support in policy implementation, project arrangement and institutional innovation. The Development and Reform Commission should strengthen tracking analysis, supervision and inspection of the implementation of the Program, coordinate and resolve major issues, and report important issues to the State Council in a timely manner. The Civil Aviation Administration should strengthen operational guidance, positively support the construction of the experimental zone and take lead in pilot and practice.

建设郑州航空港经济综合实验区，对于优化我国航空货运布局，推动航空港经济发展，带动中原经济区新型城镇化、工业化和农业现代化协调发展，促进中西部地区全方位扩大开放具有重要意义。各有关方面要以《规划》实施为契机，开拓创新，扎实工作，密切配合，推动郑州航空港经济综合实验区科学发展。Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone will be of great significance for optimizing our airfreight layout, promoting airport economic

development, driving the Central Plains Economic Zone novel urbanization, industrialization and agricultural modernization coordinated development, promoting all-round opening up of the central and western regions. All parties concerned should take the implementation of the Program as an opportunity, focusing on development and innovation, down-to-earth working, close cooperation, promoting the scientific development of Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone.

2013年3月7日

March 7, 2013

抄送：党中央各部门，各省、自治区、直辖市及计划单列市人民政府，国务院各部委、各直属机构，中央军委办公厅、各总部、各军兵种、各大军区，武警部队。全国人大常委会办公厅，全国政协办公厅，高法院，高检院。各民主党派中央。

CC: Departments of the CPC Central Committee, people's governments of provinces, autonomous regions, municipalities and cities specifically designated in the state plan, ministries, commissions and departments directly under the State Council, General Office of the Central Military Commission, PLA General Departments, PLA Arms and Services, PLA Military Area Commands, People's Armed Police Force General Office of the NPC Standing Committee, General Office of the CPPCC National Committee, Supreme People's Court and Supreme People's Procuratorate Central Committees of Democratic Parties

国家发展和改革委员会文件

National Development and Reform Commission Document

发改地区[2013]481号

Fagaidiqu [2013] No.481

国家发展改革委关于印发郑州航空港经济综合实验区发展规划（2013-2025年）的通知

Notice of National Development and Reform Commission on the issuance of Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (2013-2025)

河南省人民政府，国务院各部委、各直属机构：

Henan Provincial People's Government, ministries, commissions and departments directly under the State Council,

根据《国务院关于郑州航空港经济综合实验区发展规划（2013-2025年）的批复》（国函[2013]45号），现将《郑州航空港经济综合实验区发展规划（2013-2025年）》（以下简称《规划》）印发你们，并就有关事项通知如下：

According to *Reply of State Council to Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (2013-2025)* (Guohan[2013] No. 45),



*Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (2013-2025)* (hereinafter referred to as the Program) is hereby issued to you, and relevant issues are hereby notified as follows:

郑州航空港经济综合实验区（以下简称“实验区”）是郑（州）汴（开封）一体化区域的核心组成部分，区位优势优越、陆空衔接高效、产业基础良好、开放型经济发展势头强劲，对中原经济区发展的引领带动作用初步显现。加快实验区建设有利于优化航空货运布局，提升我国民航业国际竞争力；有利于推动我国航空港经济发展，促进产业结构升级和发展方式转变；有利于建设内陆开放高地，探索中西部地区全方位扩大开放新途径；有利于构建中原经济区战略突破口，带动新型城镇化、工业化和农业现代化协调发展。河南省人民政府和国务院有关部门要认真贯彻落实国务院批复精神，积极推进实验区建设，努力把这一区域打造成为国际航空物流中心、以航空经济为引领的现代产业基地、内陆地区对外开放重要门户、现代航空都市和中原经济区核心增长极。

Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone (hereinafter referred to as the Experimental Zone) is a core part of Zhengzhou-Kaifeng Integration area, characterized by an advantageous location, efficient land and air convergence, sound industrial foundation, strong momentum of development of an open economy and initial manifestation of the leading role in the development of the Central Plains Economic Zone. Acceleration of the experimental zone construction is conducive to the optimization of the airfreight layout and enhancement of the international competitiveness of China's civil aviation industry, conducive to promoting our airport economic development, upgrading of industrial structure and development pattern, conducive to the construction of inland opening-up highlands, exploring new all-round opening-up expansion approaches in the central and western regions, creating strategic breakthroughs in the Central Plains Economic Zone, driving novel urbanization, industrialization and agricultural modernization coordinated development. Henan Provincial People's Government and relevant departments of the State Council should conscientiously implement the principles of the reply of the State Council, and positively promote the construction of the Experimental Zone, strive to turn this region into an international air logistics center and modern industrial center led by the aviation economy, important inland opening-up gateway, modern aviation city and core growth pole of the Central Plains Economic Zone.

请河南省人民政府切实加强加强对《规划》实施的组织领导，完善工作机制，落实工作责任，扎实推进各项建设任务。要按照《规划》确定的战略定位、发展目标、空间布局和重点任务，坚持统筹规划、生态优先、节约集约、集聚发展，有序推进重大项目建设，积极开展先行先试，探索体制机制创新。《规划》实施中涉及的重要政策和重大建设项目按程序报批。

Henan Provincial People's Government is requested to effectively strengthen organization and leadership of the implementation of the Program, improve the working mechanism, implement work responsibilities, and push forward the construction tasks. It is necessary to construct the major projects in accordance with the strategic positioning, development goals, spatial layout and major tasks

determined by the Program, and based on the principles of overall planning, ecological priority, conservation and intensification, cluster development and orderly progress, positively taking lead in pilot and practice, exploring innovations in systems and mechanisms. Important policies and major construction projects involved in the implementation of the Program should be reported for approval according to the prescribed procedures.

请国务院有关部门按照各自职能，强化工作指导，在政策制定、项目安排、体制创新等方面加大支持力度，指导和帮助解决《规划》实施过程中遇到的问题，民航局要加强业务指导，积极支持实验区建设和在民航管理领域开展先行先试。Relevant departments of the State Council are requested to strengthen work guidance, providing support in policy development, project arrangement and institutional innovation, helping solve problems encountered in the implementation of the Program. The Civil Aviation Administration should strengthen operational guidance, positively support the Experimental Zone construction and taking lead in pilot and practice in civil aviation management.

我委将按照国务院批复精神，会同河南省人民政府加强对《规划》实施情况的跟踪分析和督促检查，适时组织开展《规划》实施情况评估，协调解决重大问题，推动《规划》的全面贯彻落实。This commission will implement the principles of the reply of the State Council, cooperate with Henan Provincial People's Government to conduct tracking analysis, supervision and inspection of the implementation of the Program, timely organization of the Program implementation assessment, coordination to resolve major issues so as to promote full implementation of the Program.

附件：郑州航空港经济综合实验区发展规划（2013-2025年）  
Attachment: Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone Development Program (2013-2025).

（此页无正文）  
(This page is intentionally left blank)

国家发展改革委  
2013年3月8日

National Development and Reform Commission  
March 8, 2013

抄送：中共中央办公厅，全国人大常委会办公厅，国务院办公厅，中央军委办公厅，全国政协办公厅，各省、自治区、直辖市及计划单列市人民政府，新疆生产建设兵团，各省、自治区直辖市及计划单列市、副省级省会城市、新疆生产建设兵团发展改革委

CC: General Office of the CPC Central Committee, General Office of the NPC Standing Committee, General Office of the State Council, General Office of the



Central Military Commission, General Office of the CPPCC National Committee, people's governments of provinces, autonomous regions, municipalities and cities specifically designated in the state plan, Xinjiang Production and Construction Corps, development and reform commissions of provinces, autonomous regions, municipalities and cities specifically designated in the state plan, deputy provincial level capital cities and Xinjiang Production and Construction Corps

附件:

Attachment:

## 郑州航空港经济综合实验区发展规划

(2013-2025 年)

Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone

Development Program (2013-2025)

目 录

Table of Contents

前 言

Foreword

第一章 基础条件和总体要求 1

第一节 现实基础 1

第二节 指导思想 3

第三节 战略定位 3

第四节 发展目标 4

第五节 空间布局 5

Chapter 1 Basic conditions and general requirements

Section 1 Basis in reality

Section 2 Guiding ideology

Section 3 Strategic positioning

Section 4 Development goals

Section 5 Space layout

第二章 建设竞争力强的国际航空货运枢纽 6

第一节 提升郑州机场货运功能 6

第二节 完善陆路交通运输体系 7

第三节 发展多式联运 8

Chapter 2 Constructing competitive international airfreight hub

Section 1 Enhancing Zhengzhou airport freight function

Section 2 Improving land transport system

Section 3 Developing multimodal transport

第三章 建设高端航空港经济产业体系 8

第一节 航空物流 9

第二节 高端制造业 10

第三节 现代服务业 11

第四节 建设产业创新中心 12

Chapter 3 Constructing high-end airport economic system 8

Section 1 Aviation Logistics 9

Section 2 High-end manufacturing industry 10

Section 3 Modern service industry 11

Section 4 Constructing industry innovation center 12

第四章 建设绿色智慧航空都市 12

第一节 建设高水平城市综合服务区 13

第二节 推进现代化基础设施建设 13

第三节 加强生态建设和环境保护 14

Chapter 4 Constructing green wisdom aviation city 12

Section 1 Constructing high-end urban comprehensive service area 13

Section 2 Promoting modernized infrastructure construction

Section 3 Strengthening ecological construction and environmental protection 14

第五章 建设内陆开放型航空港区 15

第一节 提升开放平台服务功能 16

第二节 构建国际化营商环境 16

第三节 创新对外开放体制机制 17

第四节 带动中原经济区开放发展 17

Chapter 5 Constructing inland opening airport 15

Section 1 Enhancing opening-up platform service functions 16

Section 2 Creating international business environment 16

Section 3 Innovating opening-up institutional mechanisms 17

Section 4 Driving the Central Plains Economic Zone opening up and development 17

第六章 保障措施 18

第一节 加大政策支持 18

第二节 强化组织实施 19

Chapter 6 Supporting measures 18

Section 1 Increasing policy support 18

Section 2 Strengthening organization and implementation 19

## 前言 Foreword

航空港经济是以航空枢纽为依托，以现代综合交通运输体系为支撑，以提供高效、高质量、高附加值产品和服务并参与国际市场分工为特征，吸引航空运输业、高端制造业和现代服务业集聚发展而形成的一种新的经济形态。为贯彻落实《国务院关于促进民航业发展的若干意见》（国发〔2012〕24号）精神，按照国务院批复的《中原经济区规划（2012-2020年）》对建设郑州航空港经济综合实验区提出的总体要求，努力打造全国重要的航空港经济集聚区和中原经济区的核心增长极，制定本规划。

The airport economy is a new economic form relying on the aviation hub and modern integrated transport system, characterized by providing efficient, high quality, high value-added products and services and participating in international market division, attracting agglomeration development of the air transport industry, high-end manufacturing and modern service industry. To implement the principles of *Opinions of the State Council concerning Promoting the Development of the Civil Aviation Industry* (Guofa [2012] No.24), based on the general requirements of the *Central Plains Economic Zone Program(2012-2020)* approved by the State Council for the construction of Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone, and to build China's major airport economic cluster and the Central Plains Economic Zone core growth pole, this program is hereby developed.

郑州航空港经济综合实验区（以下简称“实验区”）是郑（州）汴（开封）一体化区域的核心组成部分，包括郑州航空港、综合保税区和周边产业园区，规划范围涉及中牟、新郑、尉氏3县（市）部分区域，面积415平方公里。规划期为2013—2025年。

Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone (hereinafter referred to as the experimental zone) is a core part of Zhengzhou-Kaifeng Integration area including Zhengzhou Airport, comprehensive duty-free zone and surrounding industrial parks involved in Zhongmu County, Xinzheng City and Weishi County, with an area of 415 square kilometers and a planning period of 15 years, namely from 2013 to 2025.

本规划是引导实验区有序开发建设的行动纲领和编制相关专项规划的重要依据。

This program is an important basis for the experimental zone orderly development and construction guideline and preparation of related special programs.

## 第一章 基础条件和总体要求 Chapter 1 Basic conditions and general requirements

### 第一节 现实基础 Section 1 Basis in reality

区位优势优越。郑州航空港地处我国内陆腹地，空域条件较好，便于接入主要航路航线，适宜衔接东西南北航线，开展联程联运，有利于辐射京津冀、长三角、珠三角、成渝等主要经济区，具有发展航空运输的独特优势。

Advantageous location: Zhengzhou Airport is located in China's hinterland, with better airspace conditions, easy access to major air routes and air lines, suitable for convergence of air routes in all direction, connecting transport, conducive to radiation of Beijing, Tianjin, the Yangtze River Delta, Pearl River Delta, Chengdu and other major economies, with unique advantages for air transport development.

陆空衔接高效。郑州机场是国内大型航空枢纽，规划建设4条跑道，发展空间大；郑州市是全国铁路网、高速公路网的重要枢纽，陆空对接、多式联运、内捷外畅的现代交通运输体系日益完善，综合交通枢纽地位持续提升。

Efficient air-ground convergence: Zhengzhou Airport is a large domestic aviation hub with 4 runways under planning, great development space. Zhengzhou City is an important hub of national railway network and expressway network, air-ground convergence, multimodal transport, with increasingly developed transport system and integrated transport hub.

产业基础良好。郑州机场货邮吞吐量增速居全国主要机场前列，智能手机生产基地初步形成，一批电子信息、生物制药、航空运输等企业加快集聚，呈现出航空枢纽建设和航空关联产业互动发展的良好局面。

Sound industrial base. Zhengzhou Airport has had its cargo throughput growth rate take lead in China's major airports, initial formed the smart phone production center, electronic information, bio-pharmaceuticals, air transport enterprises fast gather, showing a good situation of aviation hub and aviation-related industries interactive development.

开放活力彰显。综合保税区、保税物流中心、出口加工区、铁路集装箱中心等集中布局，航空、铁路、公路口岸功能不断完善，各类园区与航空港联动机制初步建立，开放型经济发展势头强劲，2012年实验区进出口总额达294亿美元。

Open vitality highlighting: Focusing on the layout of the comprehensive duty-free zone, bonded logistics center, export processing zone, railway container center station, continuously improved aviation, railway and highway port functions, initially established multiple park and airport linkage mechanism, strong development momentum of an open economy, the Experimental Zone had imports and exports of 29.4 billion U.S. dollars.





随着经济全球化深入发展，航空运输正成为在全球范围内配置高端生产要素、提升国家和区域竞争力的重要途径，航空港经济日益成为推动经济发展的新引擎。建设郑州航空港经济综合实验区，有利于优化航空货运布局，提升我国民航业国际竞争力；有利于推动我国航空港经济发展，促进产业结构升级和发展方式转变；有利于建设内陆开放高地，探索中西部地区全方位扩大开放新途径；有利于构建中原经济区战略突破口，带动新型城镇化、工业化和农业现代化协调发展。

With the in-depth development of economic globalization, air transport is becoming a high-end production factor on a global scale, an important way to improve national and regional competitiveness. The airport economy is increasingly becoming a new engine to promote economic development. Zhengzhou Airport Comprehensive Economic Experimental Zone is conducive to optimize the airfreight layout, enhance the international competitiveness of China's civil aviation industry, promote China's airport economic development, upgrading of the industrial structure and development pattern; construct inland open highlands, explore new ways for all-round opening up of the central and western regions, build strategic breakthroughs of the Central Plains Economic Zone, drive new urbanization, industrialization and agricultural modernization coordinated development.

## 第二节 指导思想

### Section 2 Guiding ideology

高举中国特色社会主义伟大旗帜，以邓小平理论、“三个代表”重要思想、科学发展观为指导，进一步解放思想、抢抓机遇，大胆探索、先行先试，以郑州大型航空枢纽为依托，以发展航空货运为突破口，着力推进高端制造业和现代服务业集聚，着力推进产业与城市融合发展，着力推进对外开放合作和体制机制创新，探索以航空港经济促进发展方式转变新模式，努力把实验区建设成为全国航空港经济发展先行区，为中原经济区乃至中西部地区开放发展提供强有力支撑。

Hold high the great banner of socialism with Chinese characteristics, take Deng Xiaoping Theory, the important thought of "Three Represents" and scientific outlook on development as the guidance, further emancipate the mind, seize the opportunity, boldly explore, take lead in pilot and practice, vigorously promote agglomeration of high-end manufacturing and modern service industries, integration of industrial and urban development, promote opening-up, cooperation and institutional innovation, explore a new model driving development mode transfer with the airport economy, strive to turn the experimental zone into a leader in national airport economic development zones, provide vigorous support to the opening-up and development of the Central Plains Economic Zone and even the Central and Western regions.

## 第三节 战略定位

### Section 3 Strategic positioning

国际航空物流中心。建设郑州国际航空货运机场，进一步发展连接世界重要

枢纽机场和主要经济体的航空物流通道，完善陆空衔接的现代综合运输体系，提升货运中转和集疏能力，逐步发展成为全国重要的国际航空物流中心。

International aviation logistics center: Construct Zhengzhou International Airfreight Airport, further develop the aviation logistics channel connecting the world's major hub airports and major economies, improve the air-ground interface modern integrated transport system, enhance the capacity of freight transit and assembling and evacuating capacity, gradually develop into China's major international aviation logistics center.

以航空经济为引领的现代产业基地。发挥航空运输综合带动作用，强化创新驱动，吸引高端要素集聚，大力发展航空设备制造维修、航空物流等重点产业，培育壮大与航空关联的高端制造业和现代服务业，促进产业集群发展，形成全球生产和消费供应链重要节点。

A modern industrial center led by the aviation economy: Play the comprehensive leading role of the air transport, strengthen innovation-driving, attract high-end element agglomeration, vigorously develop manufacturing and maintenance of aviation equipment, aviation logistics and other key industries, foster aviation-associated high-end manufacturing and modern services, promote the development of industrial clusters, and form an important node in global production and consumption supply chain.

内陆地区对外开放重要门户。提升航空港开放门户功能，推进综合保税区、保税物流中心发展和陆空口岸建设，完善国际化营商环境，提升参与国际产业分工层次，构建开放型经济体系，建设富有活力的开放新高地。

Inland important opening up gateway: Enhance airport opening up functions, promote the construction of the comprehensive duty-free zone, bonded logistics center and land-air port, improve the international business environment, enhance participation in the international labor division, build an open economy and vibrant opening up new height.

现代航空都市。树立生态文明理念，坚持集约、智能、绿色、低碳发展，优化实验区空间布局，以航空区、以区促航、产城融合，建设具有较高品位和国际化程度的城市综合服务区，形成空港、产业、居住、生态功能区共同支撑的航空都市。

Modern aviation city: Establish the concept of ecological culture, adhere to the intensive, smart, green, low-carbon development, optimize the spatial layout of the experimental zone, develop the zone with aviation, promote aviation with the zone, integrate production and city, build a high-grade international comprehensive service zone, form an aviation city jointly supported by aviation airport, industrial, residential, and ecological functions.

中原经济区核心增长极。强化产业集聚和综合服务功能，增强综合实力，延伸面向周边区域的产业和服务链，推动与郑州中心城区、郑汴新区联动发展，建设成为中原经济区最具发展活力和增长潜力的区域。



A core growth pole of the Central Plains Economic Zone: Strengthen industrial agglomeration and comprehensive service functions, enhance comprehensive strength, extend industry and service chain connecting the surrounding areas, promote development with the central urban areas of Zhengzhou, Zhengzhou-Kaifeng new area, develop into an area with development vitality and growth potentials in the Central Plains Economic Zone.

#### 第四节 发展目标 Section 4 Development goals

按照整体规划、分步实施的原则，力争经过十多年的努力，使实验区建设取得显著成效。  
Strive to have the experimental zone achieve remarkable results in about a dozen years in accordance with the principles of overall planning and step-by-step implementation.

到 2017 年，实验区基础设施、公共服务、产业体系初步形成，主要功能区开发建设初具规模，航空港经济发展初见成效。机场二期工程建成使用，国际航空货运能力大幅提升，连接实验区内外的主要交通通道基本建成；航空设备制造维修、与航空关联的高端制造业和现代服务业快速发展，集聚一批具有国际竞争力的知名品牌和优势企业，航空港开放门户地位基本确立；市政基础设施和公共服务设施支撑有力，航空都市框架基本形成。  
In 2017, the experimental zone will initially form its infrastructure, public service and industrial system, have its major function areas take shape, economic development of the airport achieve initial results, airport phase 2 project completed and put into use, international airfreight capacity increased significantly, the main traffic channel connecting the interior and exterior basically completed, aviation equipment manufacturing and maintenance, high-end manufacturing and modern services related to aviation greatly developed, gather a group of famous international open brands and advantageous and competitive enterprises, airport open gateway status basically established, achieve sufficient municipal infrastructure and public service support, and aviation urban framework basically formed.

到 2025 年，建成富有生机活力、彰显竞争优势、具有国际影响力的实验区，国际航空货运集散中心地位显著提升，航空货邮吞吐量达到 300 万吨左右，跻身全国前列；形成创新驱动、高端引领、国际合作的产业发展格局，与航空关联的高端制造业主营业务收入超过 10000 亿元；建成现代化航空都市，营商环境与国际全面接轨，进出口总额达到 2000 亿美元，成为引领中原经济区发展、服务全国、连通世界的开放高地。  
In 2025, the experimental zone will be full of vigor and vitality, highlighting its competitive advantages and international influence, with its international airfreight distribution center status significantly improved, with a cargo throughput of about 3

million tons, namely taking lead in the country, form an innovation-driving, high-end leading and international cooperation industrial development pattern, main aviation-associated business of high-end manufacturing income of more than 1 trillion Yuan, a modern aviation city completed, with its business environment meeting comprehensive international standards, imports and exports of 200 billion us dollars. This zone will become an open height leading the Central Plains Economic Zone development, serving the whole country and communicating the rest of the world.

#### 第五节 空间布局 Section 5 Space layout

按照集约紧凑、产城融合发展理念，优化功能分区，规范开发秩序，科学确定开发强度，构建“三区两廊”空间发展格局。  
Build a space development pattern of “three areas and two corridors” based on the idea of intensive and compact development, integration of production and city, optimized function zoning, standardization of the development order and scientific determination of development extent.

航空港区。主要包括机场及其周边核心区域，建设空港服务区、综合保税区、航空物流区，建设陆空联运集疏中心等设施，重点布局发展航空运输、航空航材制造维修、航空物流、保税加工、展示交易等产业。  
Airport area: Consisting of the airport and its surrounding core areas, it is planned to construct the airport service area, comprehensive duty-free zone, aviation logistics area, land-air transport assembling and evacuating center, focusing on the industries of air transport, aviation materials manufacturing and maintenance, aviation logistics, bonded processing and display trading.

北部城市综合服务区。位于空港北侧，建设高端商务商贸区、科技研发区、高端居住功能区，围绕绿色廊道和生态水系进行布局，重点发展航空金融、服务外包、电子商务、文化创意、健康休闲等产业，建设生态、智慧、宜居新城区。  
Northern urban comprehensive service area: Located at the airport north side, it is planned to construct high-end business and trade area, science and technology research and development area, high-end residential function area around the green corridor and ecological water system, focusing on the development of aviation financial services, outsourcing, e-commerce, cultural and creative, health and leisure industries, an ecological intelligent and livable urban area.

南部高端制造业集聚区。位于空港南侧，建设航空科技转化基地和航空关联产业发展区，重点布局发展通用航空设备制造、电子信息、生物医药、精密机械、新材料等产业。  
Southern high-end manufacturing cluster area: Located at the airport south side, it is planned to construct aviation science and technology transformation center and





aviation-related industry development area, focusing on general aviation equipment manufacturing, electronic information, bio-pharmaceutical, precision machinery, new materials industries.

沿南水北调干渠生态防护走廊。充分利用南水北调主干渠两侧宽防护林带设置生态防护走廊，遵循优先保护水质原则，按照干渠管理规定有序建设沿岸森林公园、水系景观、绿化廊道等，打造体现航空文化内涵、集生态保护和休闲游览于一体的景观带。

Ecological protection corridor along the trunk canal of South-North Water Transfer Project: It is planned to take full advantage of wide shelter belts along the trunk canal of South-North Water Transfer Project to build the ecological protection corridor, follow the principles of priority to the protection of water quality and regulations of the trunk canal, focusing on the canal-side forest park, water system landscape and green corridor, a landscape area merging aviation cultural connotations, ecological protection and leisure into a single whole.

沿新 107 国道生态走廊。在实验区新 107 国道两侧，规划建设防护林带，形成错落有致、纵贯南北的生态景观长廊。

Ecological corridor along the new No.107 National Highway: Along the new No.107 National Highway in the experimental zone, it is planned to construct shelter belts, forming a patchwork ecological landscape corridor radiating in all directions.

## 第二章 建设竞争力强的国际航空货运枢纽

### Chapter 2 Constructing competitive international airfreight hub

按照适度超前的原则，推进大型航空枢纽建设，强化陆空交通衔接，构建设施先进、网络完善、支撑有力、运行高效的航空货运集疏系统。

In accordance with the principle of moderate advance, it is planned to promote the construction of the major aviation hub, strengthen the convergence of ground and air transport, and build an air freight assembling and evacuating system with state-of-the-art facilities, support network and efficient operation.

#### 第一节 提升郑州机场货运功能

##### Section 1 Enhancing Zhengzhou Airport freight function

建设机场货运枢纽。有序推进《郑州新郑国际机场总体规划（2009—2040）》实施，建成第二跑道、第二航站楼，适时研究建设货运专用跑道、第三航站楼；建成郑州机场综合交通中心，实现客运零距离换乘。加快航空货运仓储设施建设，完善快件集中监管中心、海关监管仓库等设施，全面提升郑州机场航空货运保障能力。强化与国内外大型枢纽机场的合作，发展货运中转、集散业务。

Construction of the airport freight hub: It is planned to implement *Zhengzhou Xinzheng International Airport Overall Plan (2009-2040)*, build the second runway, the second terminal, then the dedicated freight runway and then third terminal,

Zhengzhou Airport Transport Center achieving instant transfer, speed up the construction of airfreight warehousing facilities, improve express centralized regulatory center, customs warehouse and other facilities, enhancing Zhengzhou Airport airfreight security, strengthen cooperation with domestic and international major hub airports, develop freight transit and distribution businesses.

拓展优化航线网络。以连通国际枢纽机场为重点，开辟航线、加密航班，打造轮辐式航线网络，积极发展全货机航班，构建联系全球的空中通道。美洲方向，以安克雷奇、芝加哥、洛杉矶等枢纽机场为主要通航点，辐射美洲各主要机场。欧洲方向，以莫斯科、阿姆斯特丹、法兰克福等枢纽机场为主要通航点，辐射欧洲各主要机场。亚洲方向，以香港、迪拜、东京等枢纽机场为主要通航点，辐射亚洲、串飞其他机场。澳洲方向，以悉尼、墨尔本机场为主要通航点，辐射澳洲大陆。非洲方向，以迪拜机场为中转点，连接非洲主要机场。完善国内航线网络，提高与国内枢纽机场和支线机场的通达性，发展联程联运，实现高效集疏。

Expanding and optimizing the air route network: It is planned to focus on connectivity with international hub airports, open up air routes, increase flights, create a hub and spoke air route network, positively develop all-cargo aircraft flights and build global air channels, focusing on Anchorage, Chicago and Los Angeles airports and radiating other airports in America, focusing on Moscow, Amsterdam and Frankfurt airports and radiating other airports in Europe, focusing on Hong Kong, Dubai and Tokyo airports and radiating other airports in Asia, focusing on Sydney and Melbourne airports and radiating other airports in Australia, focusing on Dubai Airport and radiating other airports in Africa, improve domestic route network, accessibility with domestic hub airports and regional airports, develop intermodal and through transport, achieve efficient assembling and evacuating.

发展壮大航空货运货代企业。做大做强现有基地航空公司，培育发展地方航空公司。支持国内外大型航空公司、快递物流企业在郑州机场设立基地、增加运力，建设区域运营中心和快件处理中心。推动航空货运服务代理企业集聚发展，与航空公司、重点客户加强合作，培育一批服务网络覆盖全国乃至全球的骨干企业，拓展航空货运上下游市场。

Developing and expanding airfreight freight forwarding companies: It is planned to develop existing center airlines, foster and develop local airlines, encourage large domestic and international airlines, courier logistics enterprises to set up centers in Zhengzhou Airport, improve capacity and set up regional operation centers and express mail processing centers, promote airfreight service agency enterprise to have cluster development, strengthen cooperation with airlines key customers, cultivate backbone enterprises to cover the whole country and the rest of the world, and airfreight upstream and downstream markets.

提升机场服务水平。运用先进经营理念、管理方式和信息技术，优化流程设计，完善服务体系，缩短客货进出港时间，提高客货运中转效率，建立航班延误预警和应急机制，提升服务质量，建成国际一流、国内领先的航空服务保障体系。

Improving airport services: It is planned to adopt the advanced management concept,





management method and information technology to optimize the process design and service system, shorten passenger and cargo port entry and exit time, improve the efficiency of passenger and freight transit, establish flight delay early warning and emergency response mechanism, improve the quality of service, and establish an international first class and domestic leading aviation service support system.

## 第二节 完善陆路交通运输体系

### Section 2 Improving land transport system

加快推进连通外部的公路、铁路建设,构建以空港为中心的放射状陆路交通网络。建成登封至商丘、机场至周口等地方高速公路,与京港澳高速、机场高速和郑(州)民(权)高速共同构成“三纵两横”干线公路网。升级改造 G107 相关路段和 S102、S223、S221 线,形成“五纵六横”干线公路网。建成郑州东站至郑州机场至许昌、郑州机场至登封至洛阳、郑州至焦作、郑州至开封等城际铁路。加快建设以郑州为中心的“米”字形铁路网,更好地服务于航空港发展。

It is planned to accelerate construction of highways and railways connecting the exterior, build an airport-centering radial road network, complete Dengfeng-Shangqiu and airport-Zhoukou local expressways, and form “three-vertical and two-horizontal” expressway network with Beijing-Hong Kong-Macao Expressway, Airport Expressway and Zhengzhou-Minquan Expressway, upgrade G107 relevant sections and S102, S223, S221 lines, form “five-vertical and six-horizontal” trunk highway network, build inter-city railways of Zhengzhou East Railway Station-Zhengzhou Airport-Xuchang, Zhengzhou Airport-Dengfeng-Luoyang, Zhengzhou-Jiaozuo and Zhengzhou-Kaifeng, and accelerate the construction of “M” railway network centering on Zhengzhou railway network so as to better serve the development of the airport.

## 第三节 发展多式联运

### Section 3 Developing multimodal transport

加快陆空联运体系建设,形成航空、公路、铁路高效衔接、互动发展的联运格局。推动建设一批布局合理、功能完备、集疏便捷的综合性场站和设施,提高转运综合服务能力。大力发展卡车航班,建设区域性卡车转运中心,打造航空货物“门到门”快速运输系统。建设完善高铁货运基础设施,积极发展高铁快递业务,加强空陆联运设施建设,发挥海关特殊监管区域货物集拼、转运功能。推动郑州机场与郑州高铁客运枢纽站紧密对接,大力发展空铁联运,逐步发展成为全国重要的客运中转换乘中心。

It is planned to speed up the construction of the land-air transport system, forming an air, road and railway efficient convergence and interactive development intermodal pattern, promote building of a number of integrated stations and facilities with reasonable layout, full functions and convenient assembling and evacuating, improve transit services, vigorously develop truck flights, construct a regional truck transit

center, build a “door to door” rapid airfreight transit system, improve high-speed rail freight infrastructure, positively develop high-speed rail express business, improve air-land intermodal infrastructure, play the special role of the customs in supervision over cargo consolidation and transport, promote docking between Zhengzhou Airport and Zhengzhou high-speed rail passenger hub station, vigorously develop air-rail transport and gradually develop into China’s major passenger transit and transfer center.

## 第三章 建设高端航空港经济产业体系

### Chapter 3 Constructing top airport economic system

依托航空货运网络,加强与原材料供应商、生产商、分销商、需求商的协同合作,充分利用全球资源和国际国内两个市场,形成特色优势产业的生产供应链和消费供应链,带动高端制造业、现代服务业集聚发展,构建以航空物流为基础、航空关联产业为支撑的航空港经济产业体系。

Relying on the airfreight network, it is planned to strengthen collaboration with raw material suppliers, manufacturers, distributors and acquirers, take full advantage of global resources and international and domestic markets, forming the supply chain and consumer supply chain of characteristic and advantageous industries, driving agglomeration development of high-end manufacturing and modern service industries and forming an airport economic and industrial system based on aviation logistics and supported by aviation related industries.

## 第一节 航空物流

### Section 1 Aviation logistics

特色产品物流。发挥产业基础和区域市场优势,大力发展电子信息、食品、药品、时装、花卉等特色产品物流,建设全球重要的产品交易展示中心和国内进出口货物集散中心。按照国家相关规定,研究设立特种商品指定入境口岸,增加进口货源,促进航空货运进出口双向均衡发展。整合应急物流资源,建设应急物资保障基地。

Specialty products logistics: It is planned to exert the advantages of the industrial foundation and regional market, vigorously develop electronic information, food, medicine, fashion, flowers and other specialty products logistics, construct the world’s important trade exhibition center and domestic import and export distribution center, try to set up a special commodity designated entry port in accordance with the relevant national provisions so as to increase the import sources and promote airfreight import and export two-way balanced development, integrate emergency logistics resources and construct an emergency material support center.

航空快递物流。推动快递龙头企业建设区域快递物流基地,构建规模化、网络化航空快递服务体系,建设郑州全国航空快递转运中心,实现国际快递 72 小





时和国内快递 24 小时送达。推动快递与电子商务、供应链管理等新兴业务融合发展，鼓励快递企业进入制造业供应链服务领域。

Air express logistics: It is planned to promote the leading express enterprises to build a regional express logistics center, build a large-scale networking air express service system, construct Zhengzhou National Air Express Transit Center, achieving 72-hour international express and 24-hour domestic express service, promote the integrated development of courier and e-commerce, supply chain management and other emerging businesses, encourage express delivery companies to enter the field of manufacturing supply chain services.

国际中转物流。加强与国外枢纽机场口岸合作，建设空空联运体系，实现航运信息共享。建设国际中转货物监管设施，规范和简化转关手续，降低中转成本，支持境外航空公司、货代企业以郑州机场为基地，发展国际中转业务，建设国际航空货运枢纽。

International transit logistics: It is planned to strengthen cooperation with foreign hub airports, build an air-air intermodal system, and achieve shipping information sharing, construct international transit goods regulatory facilities, standardize and simplify transit procedures, reduce transit costs, support foreign airlines and freight forwarding companies to develop international transit business centering in Zhengzhou Airport, and build an international airfreight hub.

航空物流配套服务。推进航空物流园建设，完善分拨转运、仓储配送、交易展示、加工、信息服务、研发设计等功能。积极引进国际知名商务服务企业设立机构、拓展业务，支持发展报关清关、金融保险、咨询评估、投资运营管理等商务服务，培育商贸功能区。建立公共信息平台，为供应链成员企业提供即时服务。建立航空保税燃油基地，增强保税油价格和服务竞争力。

Aviation logistics support services: It is planned to promote aviation logistics park construction, improve transit allocation, warehousing, distribution, trade shows, processing, information services, R&D and design functions, encourage internationally renowned business service providers to set up their offices, expand their business, support the development of customs clearance, finance, insurance, consultation and evaluation, investment operations and other business services, cultivate commercial function areas, establish a public information platform to provide timely services to the members of the supply chain, establish an aviation bonded fuel center to improve the bonded oil price and service competitiveness.

## 第二节 高端制造业

### Section 2 High-end manufacturing industry

航空设备制造及维修。积极引进国内外航空制造维修企业，引导本地装备制造和电子电气企业向航空制造领域拓展，重点发展机载设备加工、航空电子仪器、机场专用设备以及航空设备维修等产业，建设国内重要的航空航材制造维修基地。

Aviation equipment manufacturing and maintenance: It is planned to positively introduce domestic and international aviation manufacturing and maintenance companies to guide local equipment manufacturing and electronics companies to expand the field of aviation manufacturing, focusing on the development of airborne equipment processing, avionics equipment, special airport equipment, and aviation equipment maintenance and other industries, construct a domestic aerospace material manufacturing maintenance center.

电子信息。发挥龙头企业带动作用，加强与全球领先的设计、研发及代工企业合作，吸引配套企业入驻，加快推进智能手机制造和电子部件全球采购、国际分拨中心建设，形成全球重要的智能手机生产基地。积极参与全球电子产品供应链的整合进程，重点发展智能终端、新型显示、计算机及网络设备、云计算、物联网、高端软件等新一代信息技术产业，打造国际电子信息产业基地。

Electronic information: It is planned to exert the role of leading enterprises, strengthen cooperation with the global leaders in the design, research and development, and OEM enterprises, try to host supporting businesses, accelerate smart phone manufacturing and electronic components global sourcing, international distribution center construction, forming a major global smart phone production center, positively participate in the integration of the global electronics supply chain, focusing on the development of intelligent terminals, novel display, computer and network equipment, cloud computing, the Internet of things, high-end software and other new generation of information technology industries, creating an international electronic information industry center.

生物医药。承接国内外行业龙头企业，加快建设郑州生物国家高技术产业基地，重点发展附加值、技术含量较高的生物技术药物、现代中药、化学创新药产业，积极引进高端医疗设备、新型医疗器械等生物医学工程技术和产品，形成全国重要的生物医药产业基地。

Biomedicine: It is planned to contact leading enterprises at home and abroad to speed up the construction of Zhengzhou National Biological High-tech Industrial Center, focusing on the development of biotech drugs, modern medicine, chemistry innovative drug industries with high added value, positively introduce high-end medical equipment, novel medical devices and other biomedical engineering technologies and products, forming China's major biomedical industry center.

其他制造业。有重点地发展为航空制造业配套的新型合金材料、复合功能材料，建设以柔性化、智能化、轻型化为重点的精密机械产品生产基地，规模化发展珠宝首饰、高档服装、工艺美术制品等终端、高端产品。推动周边地区积极发展汽车电子、冷鲜食品、鲜切花等产业。

Other manufacturing industries: It is planned to develop aviation industry supporting novel alloy materials and composite functional materials, construct a precision machinery production center focusing on flexible, intelligent and light nature, develop large-scale jewelry, high-end clothing, arts and crafts and other terminal and high-end products, promote the surrounding areas to develop auto electronics, cold fresh food,





and fresh cut flowers industries.

### 第三节 现代服务业 Section 3 Modern service industry

专业会展。以专业化、品牌化、国际化为方向，高标准建设会展基础设施，加强与跨国制造商、贸易商和会展商的战略合作，创造条件积极筹办全球性的航材设备、机场装备、航空技术、通用航空等航空展会暨论坛，积极承办国际知名的电子信息、精密机械、高档服装等品牌产品发布会、博览会和展销会，打造具有国际影响力的高端航空及关联产业展会品牌。

Professional conventions: It is planned to focus on specialization, branding and internationalization and high standards to construct convention infrastructure, strengthen strategic cooperation with multinational manufacturers, traders and exhibitors, try to organize global aviation materials equipment, airport equipment, aerospace technology, general aviation and other aviation conventions and forums, positively undertake brand products presentations, expos and trade fair of internationally renowned electronic information, precision machinery, high-end clothing companies, achieving a high-end aviation and its related industries convention brand with international influence.

电子商务。开展跨境贸易电子商务综合改革试点，在进出口通关服务、结售汇等方面先行先试，加强与国内外知名电商的战略合作，搭建安全便捷的商业交易应用服务平台，建设全国重要的电子商务中心，研究探索建设跨境网购物品集散分拨中心。以电子商务推动传统商业模式创新，实现实体购销渠道和网络购销渠道互动发展，推动名牌名店商业街区建设。条件成熟时，在郑州机场扩大出境免税店。

E-commerce: It is planned to carry out cross-border trade comprehensive reform pilot focusing on import and export customs clearance services and foreign exchange settlement, strengthen strategic cooperation with well-known domestic and international electricity suppliers, build a safe and convenient business transaction application service platform, construct China's major e-commerce center, explore the construction of a cross-border online shopping product distribution center, make E-commerce promote traditional business model innovation, interactive development of entity purchasing and marketing channels and network purchasing and marketing channels, promote the construction of brands and excellent shop commercial streets and expand Zhengzhou Airport departure duty-free shops when conditions are ripe.

航空金融。重点发展与航空港经济密切相关的融资租赁、离岸结算、航运保险、贸易融资等业务。引进和培育一批规模大、影响力强的租赁企业，发展飞机和大型设备租赁业务。吸引跨国公司设立财务中心、结算中心，开展离岸结算等业务。支持金融机构围绕贸易融资需求开展金融创新，发展供应链融资和进出口贸易融资，拓展航空运输保险业务。

Aviation finance: It is planned to focus on the development of aviation economy

related finance and lease, offshore settlement, shipping insurance, and trade finance businesses, introduce and cultivate a number of large-scale, strong influencing leasing companies, develop aircraft and large equipment leasing businesses, attract multinational companies to set up financial centers and settlement centers, carry out offshore settlement business, support financial institutions to conduct financial innovation centering on trade finance needs, develop supply chain finance and import and export trade finance and expand the business of air transport insurance.

服务外包。根据国家产业布局和地区资源禀赋，积极发展航空物流信息服务、智能通信软件开发、生物医药研发、航空人才培训、航空商务咨询和认证评估等服务外包及相关服务业，培育国际知名的服务外包自主品牌，打造具有地区产业特色的服务外包基地。

Service outsourcing: It is planned to develop aviation logistics information services, intelligent communication software, biomedical research and development, aviation personnel training, aviation business consulting and authentication assessment and other service outsourcing and related services according to the national industrial layout and regional resource endowments, cultivate internationally renowned service outsourcing independent brands, build a service outsourcing center with regional industry characteristics.

### 第四节 建设产业创新中心 Section 4 Constructing industry innovation center

构建开放融合的创新平台，组建产业技术创新战略联盟，加快突破产业核心关键技术。在航空航材制造、智能终端、精密机械、生物医药、信息服务等领域，引进核心技术创新团队，集聚高端人才，打造高水平技术研发队伍，设立高端制造业研发中心或研发总部，形成特色产业技术创新中心。加强产学研合作，集中力量开展重点领域关键共性技术攻关，推动重大科技成果转化。

It is planned to build an open innovation platform, establish an industrial technology innovation strategic alliance, accelerate breakthrough of the core and key technologies, introduce core technology innovation teams, gather high-end talents, create high-grade technical R&D teams, establish high-end manufacturing R&D centers or research and development headquarters in the fields of aerospace materials manufacturing, intelligent terminal, precision machinery, bio-medicine, information services, form characteristic industrial technology innovation centers, strengthen production, learning and research cooperation, focus on key area common technology researches, promote the transformation of major scientific and technological achievements.

## 第四章 建设绿色智慧航空都市 Chapter 4 Constructing green intelligent aviation city





借鉴国际经验，规划建设城市综合服务区，为空港、产业发展提供服务支撑，打造畅通高效的交通网络、绿色宜居的生活环境、集约有序的城市空间，建设现代产城融合发展示范区。

It is planned to learn from international experience, plan and construct a comprehensive urban service area to provide service support to airport and industrial development, create a smooth and efficient transport network, green and livable environment, intensive and orderly urban space, and construct a demonstration area of modern production and city integrated development.

### 第一节 建设高水平城市综合服务区

#### Section 1 Constructing high-end urban comprehensive service area

坚持高起点规划、高标准建设，集约高效利用土地，加大自然生态系统和环境保护力度，完善城市基础设施和公共服务，塑造宜居宜业的发展环境，促进人口集聚。加快高端商务商贸区建设，提升航空金融、商务商贸、中介服务、文化创意等综合服务功能。发展总部经济，吸引国内外航空公司、货运货代、制造和服务企业入驻，设立企业区域总部和研发、采购、结算、营销服务中心。依托区域良好生态系统，规划建设一批传统文化与现代文明相得益彰的城市社区，提高城市品位。加强信息基础设施建设，充分利用国家公共网络资源，推进无线网络覆盖。实施信息惠民工程，构建智慧管理、智慧健康、智慧社区、智慧教育等信息应用系统。推进电子政务建设，完善“网上一站式”行政审批。推进军民融合物联网应用示范。

It is planned to adhere to high starting point plan, high standard construction, use the land intensively and efficiently, increase natural ecosystem and environment protection, improve urban infrastructure and public services, shape a livable and sound development environment, promote the concentration of population, speed up the construction of high-end business and trade areas, enhance aviation finance, commerce and trade, intermediary services, cultural and creative services and other comprehensive function, develop headquarters economy, try to host domestic and international airlines, freight forwarding, manufacturing and service enterprises, establish corporate regional headquarters and R&D, purchasing, billing, marketing service centers, plan and construct a number of urban communities with traditional culture and modern culture complementing each other, improve urban quality relying on the sound local ecosystem, strengthen information infrastructure construction, take full advantage of national public network resources, promote the wireless network coverage, implement information people-benefiting projects, build intelligent management, intelligent health, intelligent community, intelligent education and other information systems, promote e-government building, improve the online one-stop administrative examination and approval and civil-military internet of things application demonstration.

### 第二节 推进现代化基础设施建设

#### Section 2 Promoting modernized infrastructure construction

内部交通网络。以机场为中心，加快推进实验区内部路网建设，努力构筑与功能和空间布局相协调的交通体系。建设环机场快速路，构建与外部衔接的放射状快速通道，形成“环路+放射线”为骨架的快速路网，实现物流、人流的高效集散。完善环机场快速路与北部城市综合服务区、南部高端制造业集聚区的路网连通，加快推进各功能区内部主干道、次干道、支路网建设，提高路网密度。统筹规划区域内部各种轨道交通方式。大力发展城市公交，推广使用新能源汽车。加强基础信息、安全应急、综合运输管理与协调系统建设，建立新一代智能交通管理和服务体系，促进城市交通、民航、铁路等部门之间的协调联动。

Internal transport network: It is planned to center on the airport, accelerate the construction of the internal road network of the experimental zone, try to build the transport system in coordination with the functional and spatial layouts, build the airport ring freeway and the fast radial road interfaced with the exterior, forming a fast road network with “loop + radiation” as the skeleton, achieve efficient material flow and people flow assembling and evacuating, improve airport ring expressway and northern urban comprehensive service area, southern high-end manufacturing cluster road network connectivity, accelerate the construction of primary road, secondary road and branch networks in various functional areas, improving the density of the road networks, conduct overall planning of various intra-regional rail transport modes, vigorously develop urban public transport, promote the use of new energy vehicles, strengthen basic information, security emergency, integrated transport management and coordination system construction, establish a new generation of intelligent traffic management and service system, promote coordination and linkage between urban transport, civil aviation, railway and other departments.

市政公用设施。加快供水、供电、防灾减灾设施建设，构建功能完善、保障有力、安全可靠的市政设施体系。加快南水北调受水设施、水厂及管网建设，规划建设应急备用水源，提高供水保障能力。适度超前建设电网、变电站，构建安全可靠的电力供应体系。积极推进燃气输配系统和供热、供暖管网建设。统一规划建设管理地下综合管廊，推进电力、电信、有线电视电缆入地，形成无管线城市天空。加强灾害风险管理，加快建立与经济社会发展相适应的综合防灾减灾体系。

Municipal utilities: It is planned to speed up the construction of water supply, power supply, disaster prevention and mitigation facilities, build fully functional, sufficient, safe and reliable system of municipal facilities, speed up the construction of water recipient facilities, water treatment plants and pipelines of South-North Water Transfer Project, plan and construct emergency water sources, improve water supply capability, moderately advance the construction of power grids and substations, build a secure and reliable power supply system, positively promote the construction of gas transmission and distribution systems and heating networks, plan, construct and manage underground pipelines, complete power, telecommunications and TV cables, form pipeline-free open air, strengthen disaster and risk management, establish a comprehensive disaster prevention and mitigation system compatible with the economic and social development.





公共服务设施。健全基本公共服务体系，着力发展高品质教育、医疗、文化、就业、社会保障等公共服务，完善城市生活服务功能。科学布局中小学、幼儿园，加快发展现代职业教育，建设职业教育实训基地。引进国内外优质医疗、教育资源，建设先进的医疗卫生服务机构、教育中心，发展健康产业，满足居民与外来人士的多层次、多样化的需求。规划建设一批设施先进的文化体育基础设施，完善公共就业服务体系。

Public service facilities: It is planned to improve basic public service facilities, focusing on high-quality education, health care, culture, employment, social security and other public services, improve service functions of urban life, conduct scientific layout of primary and secondary schools, kindergartens, accelerate the development of modern vocational education, build vocational education training centers, introduce domestic and international high-quality medical care, educational resources, build state-of-the-art medical health services, education centers, develop the health industry, meeting diversified demands of residents and expatriates, and construct a number of state-of-the-art cultural and sports infrastructure, improve the public employment service system.

### 第三节 加强生态建设和环境保护

#### Section 3 Strengthening ecological construction and environmental protection

坚持生态优先。建设南水北调干渠和新 107 国道沿线生态廊道景观带，加快绿道建设，优化绿地布局，构建区域绿网系统。实施区内河道治理，合理规划城市水系景观，形成生态水系环境。加强南水北调干渠、森林公园、苑陵故城等生态敏感地带保护，严格控制开发边界，严格保护生态走廊，严禁开展不符合功能定位的开发活动。实行最严格的水资源管理制度，合理利用地表水和地下水，积极利用区外水源，实现多水源的合理配置和高效利用。

Adhering to ecological precedence: It is planned to build ecological landscape corridors along the trunk canal of South-North Water Transfer Project and New No.107 National Highway, speed up the construction of greenways, optimize the layout of green space, build a regional green network system, implement regional river harnessing, rationally plan the urban water systems, forming an ecological water environment, strengthen the protection of ecologically sensitive areas such as the trunk canal of South-North Water Transfer Project, Forest Park, Yuanling Remains, strictly control the development boundary, protect the ecological corridors, forbid development of the boundary and other activities violating functional orientations, implement the stringent water management system, rationally use surface water and groundwater, positively use of the water resources outside the zone and achieve rational allocation and efficient use of multiple water sources.

强化环境保护。加强区域环境影响评价，严格控制主要污染物排放总量。严格建设项目环境准入，发展循环经济，推进清洁生产，降低排污强度，加大环境风险管控监管力度。推进区域内建立环境质量和重点污染源自动监测系统。加快污水处理等基础设施建设，提高中水回用率。加强大气污染综合防治和噪声管制，

实行煤炭消费总量控制，积极开发利用地热能、太阳能、天然气等清洁能源，改善区域大气环境质量。强化工业固体废物和生活垃圾无害化处理设施及收运体系建设，推广垃圾分类收集处理，加强地下水污染防治，加强环境风险防范和应急处置。

Strengthening environmental protection: It is planned to strengthen regional environmental impact assessment, control the total discharge of major pollutants, control environmental access construction projects, develop the circular economy, promote clean production, reduce sewage intensity, improve supervision of environmental risk management and control, promote the automatic monitoring system to establish the quality of the environment and the key sources of pollution in the region. Speed up the construction of wastewater treatment and infrastructure to improve water reuse rate. Strengthen comprehensive prevention and control of air pollution and noise control, control the total coal consumption, positively use geothermal energy, solar energy, natural gas and other clean energies, improve the quality of the regional atmospheric environment, strengthen the construction of industrial solid waste and garbage harmless treatment facilities and collection and transport system, promote waste separation and collection processing, enhance groundwater pollution prevention, strengthening environmental risk prevention and emergency response.

## 第五章 建设内陆开放型航空港区

### Chapter 5 Constructing inland opening airport

提升开放门户功能，发挥生产供应链和消费供应链的服务带动作用，为内陆地区利用全球资源和国际市场提供平台，促进区域联动互动发展，构筑中西部地区对外开放新优势。

It is planned to enhance the open portal functions, exert production supply chain and consumer supply chain service leading role, provide an inland platform to take advantage of global resources and international markets, promote regional linkage interactive development, and new advantages to build central and western regions.

#### 第一节 提升开放平台服务功能

##### Section 1 Enhancing opening-up platform service functions

整合发展海关特殊监管区域。完善郑州新郑综合保税区物流、仓储、研发、展示等功能，推动国际中转、配送、采购、转口贸易和出口加工等业务发展，建成二期工程，在符合相关审批条件前提下适时扩区。推进保税物流中心二期等建设。在条件成熟时，按现有程序上报国务院申请海关特殊监管区域扩区事宜。

It is planned to integrate development of the special customs supervision area, improve Xinzheng Comprehensive Duty-free Zone logistics, warehousing, research and development, display and other functions, promote international transit, distribution, procurement, transit trade and export processing business, complete the second phase project, expand the area in a timely manner under the premise of





compliance with the relevant approval conditions, promote the bonded logistics center second phase construction, report and apply to the State Council for special customs supervision area expanding and other matters according to the existing procedures when the condition is ripe.

加快口岸建设。完善航空口岸功能，建设内陆地区口岸后续监管场所，加大货站、堆场、仓储、口岸联检等基础设施投入力度，提高口岸信息化、机械化管理和作业水平。

It is planned to speed up the construction of port facilities, improve function of the airport, construct inland port subsequent regulatory sites, increase the investment in cargo terminal, yard, warehousing, port joint inspection infrastructure, port information, mechanization management and operation.

促进通关便利化。加快电子口岸平台建设，促进进出口货物通关无纸化改革，实行海关、商检、边检联动服务和 24 小时预约通关、预约查验。加快推进口岸与海关特殊监管区的“区港联动”、“区区联动”，积极推动“一次申报、一次查验、一次放行”的关检合作试点工作。加强与沿海及边境口岸合作，建立完善通关联络协调机制，构建互联互通、高效运转的对外开放通道。

It is planned to promote facilitation of customs clearance, speed up the construction of E-port platform, promote import and export clearance paperless reform, implement customs, commodity inspection, border linkage services and 24-hours reserved customs clearance and inspection, accelerate pilots of “zone-port interaction”, “zone-zone linkage”, “single declaration, inspection and release” customs inspection, strengthen cooperation with coastal and border ports, build customs clearance coordination mechanism, build opening up channels with interoperability and efficient operation.

## 第二节 构建国际化营商环境

### Section 2 Creating international business environment

在企业注册登记、融资、跨境交易、投资者保护、履约、结算等方面，加强与国际规则和国际惯例接轨。提高贸易仲裁专业水平和国际化程度，健全商事纠纷非诉讼解决机制。全面推行客商投资代办制，设立投资便利化的集中办公场所，方便企业办理通关申报、税务、外汇、金融、货代等业务。设立营商服务专职机构，与企业、商会、行业协会建立沟通互动机制。引进国际专业服务机构，为各类企业提供法律、会计、贸易、通关、支付等优质服务。积极研究对外国人在郑州机场口岸入境提供便利政策。

In enterprise registration, financing, cross-border transactions, investor protection, compliance and billing, it is planned to adopt international rules and international practice, improve professional arbitration and internationalization, improve the disputes non-litigation settlement mechanism, promote merchant investment agent system, establish the central office of investment facilitation, facilitate handling of customs declaration, tax, foreign exchange, financial services, freight forwarding and

other services, establish full-time business service agencies, cooperate with enterprises, chambers of commerce and trade associations to establish communication and interaction mechanisms, introduce international professional services organizations, provide legal, accounting, trade, customs clearance, payment, and other services to all types of businesses, positively provide preferential policies to entry of foreigners at Zhengzhou Airport.

## 第三节 创新对外开放体制机制

### Section 3 Innovating opening-up institutional mechanisms

推进民航管理先行先试。加大实验区民航业对外开放力度，鼓励外资进入民航业。对涉及郑州的航权开放予以积极考虑，优先考虑开放第五航权，适时研究开放第七航权的可能性，鼓励中外航空公司经营往返郑州的国际客货运航线。对进驻实验区的中外航空公司在航线经营权、航班时刻等方面给予支持。建立完善低空空域运行管理和服务保障体系，支持发展通用航空。

It is planned to have civil aviation management take lead in pilot and practice, improve opening up of the civil aviation industry in the experimental zone, encourage foreign investment to enter the civil aviation industry, give favorable consideration to aviation rights involved Zhengzhou, give priority to granting fifth freedom, try to open the seventh freedom in a timely manner, encourage foreign airlines to operate international passenger and cargo flights to and from Zhengzhou, provide support to foreign airlines settled in the experimental zone in terms of air line operating routes and flights, establish sound low-altitude airspace management and service support system, and support the development of general aviation.

创新海关监管模式。支持实验区开展海关监管制度创新，促进航空物流和加工贸易发展。推动郑州现有海关特殊监管区域的功能创新和多元化发展，探索建立具有中国特色、借鉴国际自由贸易园区良好实践经验的海关特殊监管区域。

It is planned to innovate customs supervision mode, support the experimental zone to carry out customs supervision system innovation, promote the development of aviation logistics and processing trade, functional innovation and diversification of existing special customs supervision area in Zhengzhou, explore the establishment of a special customs supervision area with Chinese characteristics, learn from good practical experience of the international duty-free zones.

## 第四节 带动中原经济区开放发展

### Section 4 Driving the Central Plains Economic Zone opening up and development

提升郑汴一体化发展水平。发挥交通、产业和开放优势，强化支撑引领作用，推进与郑东新区、中心城区联动发展，形成现代化城市功能组团，提升郑州区域性中心城市地位。把实验区建设成为郑汴新区的核心区域，增强开放带动作用，推动交通一体、产业链接、服务共享、生态共建，加快郑汴一体化发展。





It is planned to upgrade Zhengzhou-Kaifeng Integration, exert traffic, industry and opening up advantages, strengthen the leading role, promoting linkage development with Zhengdong New District and central urban area, form the modern city functional groups, enhance regional center status in Zhengzhou City, turn the experimental zone into a core of Zhengzhou-Kaifeng New Area, enhance its opening and leading role, promote overall traffic and industry linkage, services sharing and ecological building, and accelerate the development of Zhengzhou-Kaifeng Integration.

增强中原经济区发展活力。发挥对外开放门户功能，增强承接高水平产业转移能力，带动中原经济区加快构建开放型经济体系。建立健全多层次合作机制，推动与周边区域共建产业园区、物流基地等。完善综合服务功能，打造中原经济区参与全球投资贸易、文化旅游、航空经济等领域合作的重要平台。

It is planned to enhance the vitality of the Central Plains Economic Zone, exert open portal functions, enhance high-grade industrial transfer, drive the Central Plains Economic Zone to construct an open economy, establish and improve multi-level cooperation mechanisms, build industrial parks and surrounding areas, and logistics centers, improve integrated service functions, make the Central Plains Economic Zone an important platform for global investment and trade, culture, tourism, aviation and economic cooperation.

强化与其他区域合作交流。加强与长江中游、成渝、关中—天水等地区的联动发展，完善陆空集疏运网络，打通中西部国际货运通道。推动与京津冀、长三角、珠三角等经济区的合作交流，实现更大范围、更广领域、更高层次的产业协同、资源配置和市场拓展，促进合作共赢。

It is planned to strengthen cooperation with other regions, strengthen joint development with the middle reaches of the Yangtze River, Chengdu and Chongqing, Guanzhong-Tianshui, improve the land-air transport network, complete the central and western international freight corridor, promote cooperation and exchanges with Beijing, Tianjin, the Yangtze River Delta, Pearl River Delta and other economic zones, achieve an increasing wide and advanced industry collaboration, allocation of resources and market expansion, and promote win-win cooperation.

## 第六章 保障措施

### Chapter 6 Supporting measures

#### 第一节 加大政策支持

##### Section 1 Increasing policy support

金融支持政策。在实验区具备条件的金融机构适时探索开展综合经营试点。按照国务院批准的相关专项政策，对在综合保税区设立融资租赁公司购买 25 吨以上飞机给予相应的优惠政策。研究在综保区设立财务中心的跨国公司开设离岸账户，集中管理境外成员公司的外汇资金。具体办法由财政部、人民银行会同有关部门制定。

Financial support policies: It is planned to carry out comprehensive management pilot in competent financial institutions in a timely manner, give corresponding preferential policies to the financial institution establishing financing leasing company in the comprehensive duty-free zone or buying 25-ton aircraft in accordance with the specific policy approved by the State Council, try to set up a financial center to open offshore accounts for transnational companies to have centralized management of the foreign exchange funds of overseas members. The specific measures shall be developed by the Ministry of Finance, People's Bank of China in conjunction with relevant departments.

土地管理政策。加强土地利用总体规划实施管理，实行最严格的耕地保护制度和节约用地制度。在土地利用总体规划确定的建设用地规模、布局范围内，合理确定实验区新增建设用地规模、布局和时序安排。完善征地补偿办法，规范征地程序，保障被征地农民合法权益。国家在编制年度土地利用计划时，根据实验区建设实际，在安排年度建设用地计划指标时向河南省适当倾斜。实验区土地必须纳入所在地城市统一规划管理，依法审批农用地转用、土地征收和供给。

Land management policies: It is planned to strengthen the management of land use planning, implement the stringent farmland protection system and land conservation system, reasonably determine the size, layout and scheduling of newly added land for construction of the experimental zone within the overall land use planning and reasonable layout, develop land acquisition and compensation methods, regulate the land acquisition program, protect the legitimate rights and interests of the landless farmers. In the preparation of the annual land use plan, according to the actual construction of the experimental zone, the state will hopefully arrange the favorable annual construction land plan target for Henan Province. The experimental zone land shall be included in the unified planning and management of the local city and have its agricultural land conversion, land expropriation and supply approved in accordance with the law.

服务外包政策。在实验区设立服务外包产业园区，在国家政策许可的范围内，享受服务外包相关政策。

Service outsourcing policy: It is planned to establish service outsourcing industrial park in the experimental zone which shall enjoy the service outsourcing policy to the extent permitted by the national policy.

对实验区的有关财税支持政策由财政部牵头进行专题研究。

Fiscal and tax support policies for the experimental zone shall be separately studied by the Ministry of Finance.

#### 第二节 强化组织实施

##### Section 2 Strengthening organization and implementation

国务院有关部门要按照各自职能加强工作指导，加大对实验区基础设施、自



主创新和生态建设的支持力度。发展改革委要会同有关部门适时组织开展规划实施情况评估，协调解决有关重大问题。民航局要加强业务指导，积极支持实验区建设和在民航管理领域开展先行先试。河南省人民政府要切实加强组织领导，完善工作机制，落实工作责任，建立精简统一高效的实验区管理机构，有序有力推进规划实施。

Departments concerned under the State Council should provide guidance and support to the infrastructure, independent innovation and ecological construction of the experimental zone in accordance with their respective functions. The Development and Reform Commission should conduct program implementation assessment in conjunction with relevant departments in a timely manner, coordinate to resolve the major issues. The Civil Aviation Administration should strengthen operational guidance, positively support the experimental zone to take lead in pilot and practice in the field of civil aviation management. Henan Provincial People's Government should effectively strengthen the organization and leadership, improve the working mechanism and implement work responsibilities, establish a streamlined, unified and efficient experimental zone management agency, effectively implement the program in an orderly manner.

